

ocio LATINO

FUNDADO EN 1995



AÑO XIV · N.º 288
DICIEMBRE I · 2009
DISTRIBUCIÓN GRATUITA

ARTISTAS LATINOS

Le cantan a la Navidad

LA MÚSICA DEL 2009

THALÍA

Al natural

MIRANDA

Le da paso a la rocktrónica

LOS TIGRES DEL NORTE

Narcocorrido en la Granja

- ▶ Ecuador:
Lucio Gutiérrez denuncia
irregularidades de Correa.
- ▶ Toque peruano en Navidad
- ▶ Viejotecas colombianas
un encuentro con el pasado
- ▶ Seductor teatro boliviano

MANOLO CARDONA

Llegó, enamoró y partió





SUMARIO

- 04** OCIO Y MÁS
- 12** THALÍA
- 16** MANOLO CARDONA
- 20** LOS TIGRES DEL NORTE
- 24** ARTISTAS LATINOS LE CANTAN A LA NAVIDAD
- 28** MIRANDA
- 32** LA MUSICA DEL 2009
- 37** CORTAS
- 38** COMUNIDAD ECUADOR
- 42** COMUNIDAD PERÚ
- 46** COMUNIDAD COLOMBIA
- 50** COMUNIDAD BOLIVIA
- 54** DEPORTES
- 58** GENTE
- 60** AGENDA
- 72** HORÓSCOPO
- 76** GUÍA LATINA



AÑO XIV • Nº 288 • DICIEMBRE I
 Oficina Central: Tel.: 91 477 14 79
 Fax: 91 757 0075
 Correo Electrónico: prensa@ociolatino.com
 Web Site: www.ociolatino.com

Edita : DISEÑO LATINOAMERICANO S.L.
 C/ Puerto de Suebe, 13 - local 28038 Madrid

CONSEJO DE REDACCIÓN:
Dirección: José Luis Salvatierra
Dirección Publicitaria: Nilton López Ubilla
Jefe de Redacción: Yolanda Vaccaro
Departamento Comercial:
 Nilton López (Madrid)
 Carlos Pucutay (Barcelona)
Pre-impresión
 Magaly Paredes A.

Redacción:
 Yolanda Vaccaro, José Luis Salvatierra,
 Juan Carlos Saire, Adelaida Villamil,
 José Miguel Cabrera y
 Profesor Mércury
Fotografía: Nilton López y Ricardo Serrano
Corresponsal en Nueva York
 Félix Lam
Corresponsal en Miami
 Javier Duran

Déposito Legal: M1081/1998 ISSN 1138848

OCIO LATINO es una marca registrada en la Oficina Española de Patentes y Marcas con el Nº 2.087.283-6. Todos los derechos reservados. No está permitida la reproducción de ninguna parte de esta revista, ni tampoco su reproducción, ni utilización sin permiso anticipado y por escrito de la Revista.

© DISEÑO LATINOAMERICANO Madrid 2009

OCIO LATINO, es una publicación quincenal. Informa sobre la variedad de actividades de estilo latinoamericano que se ofrecen en España. La revista no se solidariza necesariamente con las opiniones de sus colaboradores.

Los anuncios, fechas, horarios y programación de actividades son responsabilidad de los anunciantes y organizadores, la revista no se responsabiliza de los cambios de última hora ni su contenido.

EDITADA EN ESPAÑA

PUBLICIDAD

DIRECTO CON COMERCIALES:
 607 74 9419 NILTON LOPEZ UBILLA (Madrid)
 618 729 735 CARLOS PUCUTAY (Barcelona)

¿Que sabor tiene tu infancia?

VOLVER a ser Niño Tiene recompensa

DULCE DE LECHE LA LECHERA TE REGALA 6.000 € PARA QUE VIAJES A RECORDARLA

Cómo participar:

1. Rellena el formulario del dorso de la etiqueta del Dulce de Leche La Lechera con el código impreso en la misma y envíalo al apartado de correos **1887-08080 Barcelona**, junto con la prueba de compra.
2. Entra en la web: **www.nestle.es/lalechera** e introduce el código que figura en el interior de la etiqueta de cualquier sirvefácil del Dulce de Leche.

Promoción vigente del 1 de septiembre de 2009 al 31 de Diciembre de 2009.

¡un mundo de ideas deliciosas!

OCIO



Apostilla de La Haya para los peruanos

Una buena noticia para los peruanos que viven en el extranjero. El Congreso de dicho país aprobó la adhesión al Convenio de la Apostilla de la Haya, lo que permitirá agilizar la tramitación de documentos públicos para que sean válidos en el exterior. Con este proceso se evita que la documentación pase por múltiples entidades para ser sellada ya que simplemente es reconocida por una apostilla (nota) que le da valor en los países signatarios de la Convención sobre la Apostilla de La Haya, entre los que se encuentra España.

El proyecto legal correspondiente fue presentado por la congresista Gabriela Pérez del Solar, quien acogió el pedido de diferentes asociaciones de peruanos en el mundo. Ahora la solicitud aprobada por el Congreso pasará a manos del Ejecutivo para su evaluación -se espera que no haya oposiciones-. Entrará en vigor en abril o mayo de 2010.

El Salvador necesita tu ayuda

En El Salvador ha ocurrido una nueva tragedia hace unos días, con el paso del Huracán IDA. Este trágico acontecimiento ha golpeado a los departamentos centrales y ha dejado, según cifras oficiales, cerca de 180 fallecidos, decenas de heridos y desaparecidos, un estimado de 15.000 personas damnificadas. Se han contabilizado, asimismo, cuantiosos daños económicos entre los que destacan alrededor de 1.900 viviendas afectadas - un gran porcentaje de ellas destruidas en su totalidad-, así como unidades de salud y escuelas dañadas.

El pueblo salvadoreño solicita la colaboración de todos. La ayuda puede realizarse mediante donaciones en efectivo, haciendo aportes financieros a una cuenta bancaria que la Embajada de El Salvador en España ha abierto para tales efectos: N° 0049 1555 14 2810189297, a nombre de Embajada de El Salvador/ Emergencia Huracán IDA. También se pueden hacer llegar donaciones en especie que pueden ser enviadas a la Embajada: Calle General Oraá 9, 5° derecha, 28006 Madrid. Teléfonos 91/5628002 y 91/5612524, Fax 91/5630584.

Y Más

Premio Planeta y la HISTORIA DE UNA PERUANA

La ganadora del Premio Planeta con el libro "Contra el viento", Ángeles Caso, narra la historia de Sao, una caboverdiana que trabajó en su casa como empleada del hogar. Pero la relación familiar de la escritora con sus trabajadoras se remonta a la predecesora de Sao, la peruana Lucy Cayhuaraico Rulz, quien cuidó a la hija de Caso durante seis años.

Lucy actualmente trabaja como enfermera en un hospital madrileño, algo que consiguió gracias al apoyo de Caso. El día de la premiación de la escritora Lucy estuvo presente como agradecimiento a su antigua jefa-amiga, quien no dudó en dedicarle unas palabras de cariño desde el podio. Aunque la historia de Lucy no se cuenta en la novela la escritora ha dicho que "Yo les doy mi voz a estas mujeres ya que la sociedad no les ha dado voz".

Integra
3ª edición
4-8 DICIEMBRE 2009
FERIA DE MADRID

VEN A CONSTRUIR TUS SUEÑOS

INTEGRA LO TIENE TODO:

- SABORES DEL MUNDO
- SORTEOS Y REGALOS PARA TODOS
- ZONA INFANTIL
- ÁREA DEPORTIVA
- FORMACIÓN Y EMPLEO
- Y LAS MÁS IMPORTANTES EMPRESAS

ENTRADA GRATUITA

Canjeando este cupón en taquilla*

* Válido para una persona y una sola entrada

Consigue más entradas para tus familiares y amigos en:

www.integramadridrama.es

Cómo llegar:

- Camino de las Naciones, Línea 8.
- Autobuses Líneas 112 y 122 (E.M.T.) y 828 Comarcas

INFOIFEMA
902 22 15 15

Ref: 007

CONCIERTOS DE SALSA

- FOLKLORE ANDINO
- BACHATA Y MERENGUE
- CORES DE RUMANIA
- TANGOS Y SAMBAS
- Y MÚSICA PARA TODOS

Patrocinador:

AZUAY



OCIO Y MÁS
www.ocioymas.com



San Martín de Porres salió en procesión

Procesión de San Martín de Porres

La imagen de San Martín de Porres recorrió las calles del barrio madrileño de Argüelles. Organizado por la Agrupación de Devotos de San Martín de Porres, el homenaje al santo peruano estuvo precedido de una misa realizada en la cripta de la Parroquia del Inmaculado Corazón de María en la que devotos como Charo Alcántara (propietaria de Mis Raíces) leyeron peticiones por la paz y la concordia.

Este año una imagen de importantes dimensiones de San Martín de Porres fue llevada en andas por devotos sanmartinianos así como por devotos del Señor de los Milagros, Patrón del Perú, que fue también homenajeado al inicio de las ceremonias.

Otra imagen más pequeña de San Martín fue portada por damas peruanas como Gloria Ríos Alaluna, Presidenta de la Agrupación de Devotos de "San Martín de Porres". El coro de jóvenes la Agrupación acompañó la celebración religiosa.

Autónomos podrán cobrar prestación de 420 euros

Ganada la batalla para que los trabajadores autónomos puedan cobrar el paro que ahora también podrán beneficiarse del subsidio de 420 euros que el Gobierno ha prometido para los desempleados. Para poder cobrar el paro, los autónomos tienen que pagar 12,5 euros al mes más y haber estado cotizando como autónomo un mínimo de 12 meses antes del cese de la actividad.

El cobro mínimo sería de 2 meses de paro para quienes hayan cotizado durante 12-17 meses y hayan pagado el extra mensual; entre 18 y 23 meses se pagarán 3 meses de subsidio, y así se mantendría la proporción hasta el total de 6 meses de prestación. Del cobro de los 420 euros sólo se beneficiarán los que hayan laborado hasta enero. Todas estas medidas se harán efectivas a partir del próximo año.

carrefour

¡Lleva tres, paga dos!
en productos latinos



Natillas EL DORADO
400 g

Comprando
1 unidad
2,25€
El kg sale a 5,63€

3x2
La unidad

1,50€
El kg sale a 3,75€

Precios válidos hasta el 9 de diciembre de 2009. Consulta la disponibilidad de estos productos en www.carrefour.es.

En Carrefour enviar dinero es más rápido.
En tan sólo 2 minutos y de la forma más segura.

MoneyGram
Envío Internacional de Dinero

can



Carrefour te viene bien.

www.carrefour.es

Premio Orgullo Peruano para Claudia Cáceres

La empresaria peruana Claudia Cáceres recibió el premio Orgullo Peruano 2009 en la categoría empresaria destacada en el exterior, durante la ceremonia que se realizó en Lima junto a otros peruanos que llegaron desde 13 países en los que están afincados. Ella tiene en Madrid un restaurante de comida española y una tienda de adornos y detalles para fiestas infantiles "Detalles y mucho más".

Este segundo encuentro de los premios Orgullo Peruano que realiza la ONG Anna Lindh junto a la consultora de comunicación C&H Image Corporation SAC, entregó premios en la categoría Compatriota Emprendedor, Profesional Exitoso, Familia Peruana Exitosa, Empresa o Asociación Peruana Exitosa y Extranjero Solidario. Para conocer como participar en la edición de 2010 que se realizará en octubre puede ingresar a la web: orgulloperuano.pe



Arrancó el campeonato de la APEM

La Asociación Pueblos del Ecuador en Madrid (APEM) inauguró su XIV Campeonato de fútbol con ochenta equipos cuyos integrantes acudieron a la ceremonia junto a familiares, amigos y barras entusiastas. El acto tuvo lugar en el recinto deportivo del Canódromo de Madrid en una fiesta de integración multicultural. Al evento acudieron más de dos mil quinientas personas, que aplaudieron la presentación de los 1.500 jugadores que competirán en el Campeonato que se desarrollará a lo largo de los próximos meses en diversos campos de Madrid, con la participación de los 80 equipos de tres categorías "senior".

El torneo fue inaugurado por el Viceconsejero de Inmigración y Cooperación de la Comunidad de Madrid, Gabriel Fernández Rojas, que estuvo acompañado por el Director de Cooperación, Percival Manglano. También estuvo presente la Consejera Cultural de la Embajada del Ecuador, María Amor López, la vicecónsul ecuatoriana en Madrid, Gladys Jácome, y el presidente de la APEM, Washington Tobar.

LA ORIGINAL DESDE 1952

El Sabor que Gusta al Perú...

oro Sabor Tropical TUTTIFRUTTI
"puro sabor Nacional..."

DIBEAL EUROPA S.L.
DISTRIBUIDOR GRANDES SUPERFICIES
PEDIDOS TEL: 902 10 11 20
www.grupodibeal.com

GOYA Nativo
DISTRIBUIDOR TIENDAS Y RESTAURANTES
PEDIDOS TEL: 902 88 48 42
www.goyanativo.com

PRODUCIDO POR EUROPE BOTTLING COMPANY S.L. EBC BAJO LICENCIA DE BALORU S.A.



Foto: Yolanda Vaccaro

Misa en honor de Elvira Travesí

Una de las más destacadas actrices peruana, Elvira Travesí, fue recordada con una misa en su honor tras su fallecimiento el 15 de julio pasado. La gran dama de la actuación, como se le recuerda, dejó de existir a los 89 años de edad víctima de una enfermedad. La acción litúrgica se realizó en la Iglesia Nuestra Señora del Henar.

"Fue la artista más grandes de Perú. Pero, sobre todo, fue una madre y una abuela ejemplar y amorosa y fue una mujer de fe, creyente y devota", fueron las palabras con las que se inició la misa en la que estuvieron presentes sus hijas además de un nutrido grupo de amigos de la actriz. En la foto podemos ver a Fernando Palacios, presidente de la Hermandad del Señor de los Milagros de la zona de Diego de León; Gloria María Ureta; Fernando Olivera, ex embajador del Perú en España; Rosario Zanabria, presidenta de ARI Perú y Liz Ureta (sentada).

Integra Madrid crece a pesar de la crisis

Integra Madrid, Feria de Productos y Servicios para Inmigrantes, se ha consolidado como el primer Salón en su sector tanto en número de expositores como de visitantes, tal y como apuntan las cifras de participación de la última edición, con 180 expositores y más de 80.000 visitantes. En esta ocasión, la tercera edición, que se celebrará del 4 al 8 de diciembre en la Feria de Madrid, prevé superar los 100.000 visitantes.

Los visitantes a la Feria podrán encontrar múltiples servicios como bancos -con diversas propuestas-, telecomunicaciones, inmobiliarias para comprar casas en sus países de origen, alimentación, turismo, embajadas y delegaciones consulares, entre otras. Este año Rumanía es el país invitado. Además, de manera paralela se realizará un show salsero que contará con la participación de Luis Enrique, Jerry Rivera, Proyecto A y Grupo 13.

Somos una misma y gran empresa



Jet MONEY
Para tus envíos de dinero al mundo



Jet PERU
Para tus envíos de dinero a Perú

envíos de dinero

Premiamos tu preferencia estas navidades



con sorteos de canastas y electrodomesticos

NUEVO

envía tu dinero con sólo una llamada

1 Realiza tu depósito en nuestras cuentas




0081 7114 71 0001 123018
0075 1583 5006 0000 2078 2013 0677 61 0200776082

2 Llama GRATIS para avisarnos

 **900 445 445**

3 PAGAMOS EN 10 MINUTOS

también puedes realizar tu depósito
por internet
o a través de nuestras oficinas

Jetvuelos

Ya puedes comprar tu billete de avión en nuestras oficinas

 Argüelles
Marqués de Urquijo, 10 • Tel. 91 559 27 32

 Cuatro Caminos
Reina Victoria, 18 • Tel. 91 534 64 64

HORARIO DE ATENCIÓN: 8:30am A 8:30pm

NUEVA DIRECCIÓN



12 13

MÚSICA

www.ocioonline.com

"Todas estas vivencias me rompieron en mil pedazos pero me permitieron empezar de nuevo"

Thalía

Al natural

La diva mexicana nos tenía acostumbrados a verla envuelta en lentejuelas y sumergida en un mundo de glamour. Sin embargo todo eso ya quedó atrás. Al menos así lo confiesa Thalía quien, tras convertirse en madre y posteriormente sufrir una enfermedad, vuelve con Primera fila, un disco electro acústico grabado en vivo.

Thalía nunca pasó desapercibida en la escena musical. Desde muy jovencita la pudimos ver en telenovelas, luego formando parte del grupo Timbiriche para, finalmente, lanzarse como solista. Desde entonces su mundo giró alrededor del glamour, de los flashes y también de las críticas. Muchas de ellas enfocadas hacia su calidad vocal y a cata-





14 15

MÚSICA

www.ociomadrid.com

logarla como un producto más de la fábrica llamada Televisa.

Cansada de esas voces la cantante decidió lanzarse al ruedo para mostrar su voz tal cual sin más acompañamiento que algunos instrumentos acústicos para poder mostrarse sobre el escenario tal como es, desprovista de vestimentas súper fashion, de bailarines con acrobáticas coreografías, para dar paso a la Ariadna Thalía que pasea por casa todos los días. Esta decisión vino también luego de que sucedieran muchas cosas en su vida. Lo primero es la enfermedad de Lyme que padece a consecuencia de la mordedura de una garrapata. Thalía adquirió este mal cuando trotaba en un bosque cercano a su casa en Nueva York. Casualmente su madre también sufrió de este mal. Para curarse hay que someterse a un tratamiento largo y costoso.

El otro punto importante en la vida de la intérprete de Sudor fue el nacimiento de su hija Sabrina Sakae, en octubre de 2007, situación que la mantuvo alejada de los estudios de grabación ya que quiso brindarle todo el tiempo posible a su retoño. El punto final que cambió su vida en los últimos años fue la separación de su casa discográfica EMI para fichar por Sony Music. "Todas estas vivencias me rompieron en mil pedazos pero me permi-

Primera fila

Tras el fracaso de su disco *Lunada* (2008) Thalía presenta este CD con trece temas en los que canta algunas de sus canciones conocidas, covers y de sus temas nuevos. Entre los un par de temas nuevos. Entre los covers están *Que será de ti* de Roberto Carlos, *Cuando te beso* de Juan Luis Guerra o *Mujeres* de Ricardo Arjona. Los temas nuevos son *Próximo viernes*, *Como*, *Ya lo sabía*, entre otros. El disco saldrá publicado este mes en Latinoamérica. Aún no tiene fecha prevista para el mercado español.

tieron empezar de nuevo. Algunas fueron cosas maravillosas, otras no tanto, pero así no pierdes la perspectiva de la vida. Estuve años alejada de los escenarios, primero porque quise ser madre, quise estar ahí para ese ser que llegó a mi vida, y también porque tuve un problema de salud y es algo que cambió mi vida totalmente de aquí en adelante, es una enfermedad que está ahí. Pero ahora me he restaurado y vengo con esto (el nuevo disco) que soy yo", enfatiza.

La artista, de 38 años de edad, recuerda lo duro que fueron las grabaciones. Primero porque se enfrentaba a una situación nueva: ella, acostumbrada al pop, ahora lidiaba con un electro acústico que serviría para callar todas esas críticas que la calificaban de cantante pre fabricada. Lo segundo fue que durante la grabación muchos sentimientos afloraron ya que las letras de las canciones nuevas reflejan su nueva etapa de vida.

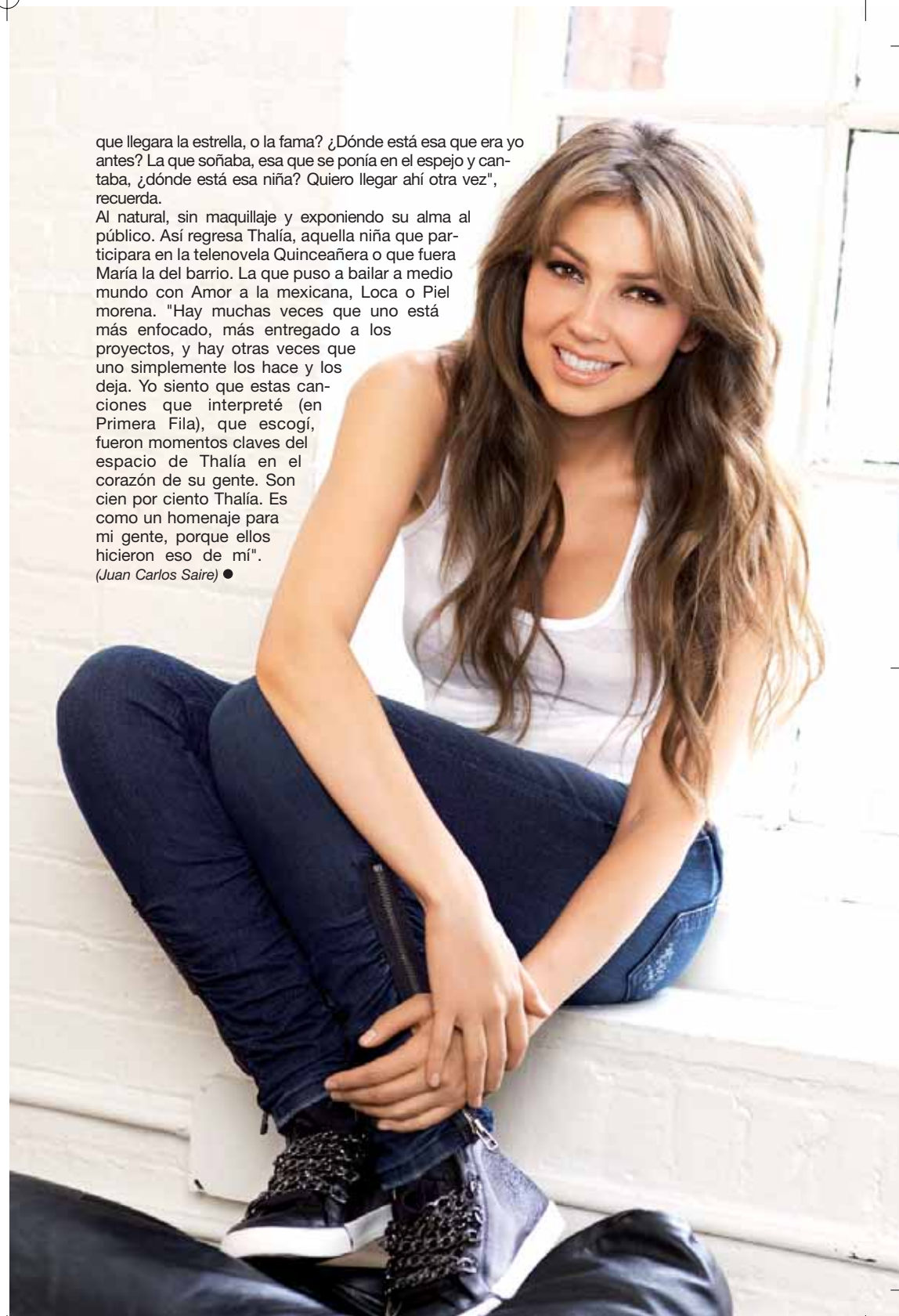
"Primera Fila es un resurgir, un renacer, un romper en mil pedazos percepciones, imágenes, estereotipos de Thalía, quise despojarme de todo eso. Y fue un proceso muy doloroso y muy fuerte. Cuando uno se enfrenta a sí mismo no hay algo más terrible, algo que te dé tanto miedo como enfrentarte a ti mismo y a tus fantasmas, temores, vulnerabilidades, y éste proyecto me permitió hacerlo", rememora. Una de sus amigas, al apreciarla en el escenario, recuerda la mexicana, se sorprendió al verla en jeans y zapatillas. "Tuve la oportunidad de ser la misma de todos los días, con los jeans favoritos de toda mi vida, esos jeans los tengo desde los 23 años, son mis jeans amados que no me los quito nunca con los tenis (zapatillas) que tenía cuando 'tureaba' con Timbiriche. Me di chance de usar mis elementos de vida", precisa.

Y todo eso se refleja en las interpretaciones que Thalía ha grabado en Primera fila. Una de las canciones en las que la cantante se desnuda se titula *Como*, que escribió junto a Leo, de Sin Bandera. En esa letra refleja todo el feeling que sintió tras salvarse de la muerte a causa de la enfermedad que la aqueja. Eso le valió, dice, para buscar a la jovencita de antes, la que cantaba frente al espejo y soñaba con grandes cosas. "¿En qué momento fue? ¿Cómo regresar a lo que yo era antes de

que llegara la estrella, o la fama? ¿Dónde está esa que era yo antes? La que soñaba, esa que se ponía en el espejo y cantaba, ¿dónde está esa niña? Quiero llegar ahí otra vez", recuerda.

Al natural, sin maquillaje y exponiendo su alma al público. Así regresa Thalía, aquella niña que participara en la telenovela *Quinceañera* o que fuera María la del barrio. La que puso a bailar a medio mundo con *Amor a la mexicana*, *Loca o Piel morena*. "Hay muchas veces que uno está más enfocado, más entregado a los proyectos, y hay otras veces que uno simplemente los hace y los deja. Yo siento que estas canciones que interpreté (en Primera Fila), que escogí, fueron momentos claves del espacio de Thalía en el corazón de su gente. Son cien por ciento Thalía. Es como un homenaje para mi gente, porque ellos hicieron eso de mí".

(Juan Carlos Saire) ●





16 17

MÚSICA

www.ociolatino.com

Manolo Cardona

Llegó, enamoró y partió

Escribe: JUAN CARLOS SAIRE ARENAS

No hay vida sin el Duque. Esa parece que fue la consigna de Telecinco cuando decidió dar por concluida la grabación de la serie Sin tetas no hay paraíso, que protagonizan Amaia Salamanca y el colombiano Manolo Cardona. Sin embargo, el actor se va con una rica experiencia por estas tierras. Además tiene en mente la filmación de la película El Cartel, cuya serie ya protagonizó.

El idilio de Cardona con los espectadores españoles no duró mucho pero fue intenso. Desde su llegada el actor declaró que no estaba aquí para sustituir a Miguel Ángel Silvestre (El Duque), sino más bien para dar vida a un personaje diferente. Y vaya si lo logró. Martín La Roca hizo suspirar a más de una chica. Además, demostró que su trabajo va más allá de tener una cara bonita. "Tener la oportunidad de venir y trabajar aquí es algo extraordinario porque además Sin tetas era una serie muy popular. Interpretar a un personaje mitad colombiano mitad español me llamó mucho la atención. Esos son los retos que me gustan como artista", dice.

Para preparar el papel de La Roca tomó durante varios meses clases de vocalización y acercamiento al español. "Tuve que trabajar muchísimo", precisó, ya que su personaje tiene el acento de este país. También tuvo que aprender a lidiar con la prensa rosa porque su vida amorosa (por ejemplo tuvo una relación con la mexicana Bárbara Mori) se ventiló de inmediato. "Yo siempre he querido alejar mi vida privada de las cosas mediáticas y del

Manolo Cardona caracterizando a Martín La Roca.





18

MÚSICA

www.ociomadrid.com

mundo rosa. No me gusta dar entrevistas sin motivo. Siempre lo hago en cosas puntuales", asegura.

De ello damos fe. Durante su estancia en España se le ha visto en muy pocas entrevistas- Incluso esta conversación la mantuvimos tras su aparición en la conferencia de prensa que dio su compatriota Fonseca en la Embajada de Colombia en Madrid. El actor llegó para saludar a su viejo amigo y luego fue muy amable con los medios que solicitaron hablar con él.

Durante la entrevista con Cardona -los primeros días de noviembre- no se sabía a ciencia cierta si la serie iba a continuar en parrilla (Telecinco anunció la suspensión días después). Sin embargo el colombiano ya tenía claro su futuro. Su próximo proyecto será filmar y protagonizar la película El Cartel, cuya serie está basada en el libro El cartel de los sapos, escrita por el ex narcotraficante colombiano Andrés López López -.

"Vamos a hacer la película El Cartel. Se va a grabar con mi productora en Colombia, México y Estados Unidos. También estamos trabajando otras películas y una serie de televisión. Si no hay otra temporada de Sin tetas conmigo, me voy a Colombia", aseguró. Justamente cuando se encontraba grabando la serie en España el actor recibió el llamado de Hollywood para participar en la segunda parte de la película Un chihuahua en Beverly Hills. En esta producción de Disney Manolo interpretó, en la primera parte, el papel de un jardinero. Cabe resaltar que en su estreno la cinta fue número uno durante dos semanas en la taquilla estadounidense.

El intérprete, nacido en Popayán, sabe que a los actores latinoamericanos se les abren las puertas, cada vez más, en todo el mundo. "La globalización en este momento no sólo se da en las cosas sino también en las producciones. Por ejemplo, en Colombia hay gente de toda Latinoamérica trabajando. Mi país ha demostrado que es una meca para la televisión y ojalá que empecemos en el cine, algo para lo que ya estamos empujando todos. Creo que en España y en Estados Unidos cada vez se están abriendo más las puertas para todo tipo de culturas y eso es algo positivo".

Y muy positivo es también que Manolo lleve la cultura colombiana allá por donde va. Él está muy orgulloso de su tierra y junto a otros artistas como Shakira, Juanes o Fonseca, indica, están "poniendo el pecho" para quitar todo lo

malo. "Cada vez que tengo la oportunidad llevo a alguien a Colombia", subraya. Esta admiración por su país viene de la mano del interés que tiene por el presidente Álvaro Uribe. "Creo que es un excelentísimo presidente, ha hecho mucho por Colombia en estos años. Era fundamental que tuviéramos a alguien como él. En estos momentos la guerrilla, el paramilitarismo y el narcotráfico están casi eliminados. Volvió la inversión extranjera, ya se puede pasear tranquilo por Colombia y los niveles de secuestros bajaron muchísimo. La historia se lo agradecerá a Uribe", opina. ●

*Datos

Manuel
Julían
Cardona

Molano nació el

25 de abril de 1977 en

Popayán bajo el signo de Tauro. Mide 1.90 m. y pesa 82 kg. Tiene ojos azules. A los diez años su familia se trasladó a Cali -allí grabó su primer comercial a los doce años-. Posteriormente Manolo recaló en Bogotá. En la capital estudió Finanzas y Relaciones Internacionales. Tras un tiempo su hermano le recomendó que se presentara a una agencia de modelos en la que entró al catálogo rápidamente.



TELEGIROS®

MONEY TRANSFER

este coche es para ti

RÁSCALO

www.rascatelosgiros.com



SI LO QUIERES...ES TUYO!

REALIZA UN GIRO DESDE TU AGENTE MÁS CERCANO, PIDE TU TARJETA RASCA Y CONSIGUE ESTE MÁGNIFICO COCHE!!! ADEMÁS TENEMOS 120.000 PREMIOS PARA TI.

DISFRUTA EL MEJOR SERVICIO AL MEJOR PRECIO

Los Tigres del Norte

Narcocorrido en La Granja

Les llaman “los reyes del narcocorrido” porque en muchas de sus letras hablan sobre el mundo que gira alrededor del narcotráfico. Por eso se han convertido en el grupo más censurado en las radios por parte del Gobierno Mexicano. La agrupación presentó en España su más reciente disco, titulado *La granja*. El trabajo, para variar, ya fue censurado en México.

Escribe: JUAN CARLOS SAIRE ARENAS

Durante la rueda de prensa que el grupo dio en Madrid uno de los integrantes auguró algo para el nuevo disco: “España siempre nos ha dado mucha suerte. Llevamos cinco años viniendo seguido a este país y esperamos que *La granja* tenga un buen bautizo aquí”. Con estas palabras presentaron por primera vez fuera de su país una producción musical. Sin embargo tiempo después el bautizado ya ha tenido su primer traspíe; el tema *La granja*, que da nombre al disco, fue censurado por el Gobierno Mexicano para que no suene en algunas radios.

Esta canción, cuyo video clip está animado de forma irónicamente inocente con dibujos infantiles, lleva tras de sí un poderosísimo mensaje. Con ella Los Tigres han querido retratar la actual situación de inseguridad y corrupción que vive México a través de la figura de una granja descontrolada, metáfora que utilizó George Orwell en su fábula *Rebelión en la granja*. En la animación podemos ver un zorro, una perra, un tigre, pollitos, cerdos, un conejo y un granjero, todos ellos representando a diversos actores





Foto: Juan Carlos Saire

Los Tigres del Norte durante su presentación en Madrid.

de la sociedad mexicana como policía, banqueros, periodistas y el mismo pueblo que intenta cruzar el "muro" de la granja.

"Esta canción no sólo habla de los problemas de nuestro país sino también de los que tienen varios países del mundo" señaló Jorge Hernández, primer acordeón del grupo. Este tema fue hecho, explicaron, para darle una vena cómica a la gente pero sin dejar de lado el mensaje social que siempre impregnan en sus letras. "Creemos que como ciudadanos podemos actuar de alguna manera así que hay que tomarnos con más seriedad las cosas que vivimos y no permitir que hagan con nosotros lo que quieran", enfatizó el músico.

Por su parte la Secretaría de Gobernación de México se ha apresurado a aclarar, a través de un comunicado, que no han prohibido que dicha canción suene en la radio. Los Tigres, acostumbrados a la censura, han dicho que no reclamarán por la vía legal sino que hablarán de la censura a través de canciones. "Siempre ha ocurrido que a algunos de nuestros temas no los han dejado sonar en las radios pero creo que el público que gusta de nuestras canciones y enterarse de lo que decimos va a buscar el tema", afirman.

Otro tema candente del disco es Reina de reinas con el que le cantan a Sandra Ávila Beltrán (actualmente presa y conocida como Reina del Pacífico), una de las narcotraficantes más buscadas y encargada de llevar la droga desde Colombia hasta el país Azteca. "Ni la conocemos ni grabamos la canción a cambio de algo con ella o con su gente. Sólo decidimos cantar el tema porque así ha sido nuestro estilo el interpretar y contar historias porque eso está en diarios o en la televisión", señalan.

Sobre la violencia que relatan en sus temas Los Tigres dicen que son historias que pasan en la realidad y que ellos convierten en crónicas musi-

cales. Sin embargo aclaran que nunca han recibido amenazas de muerte y que siguen dando presentaciones a lo largo de su país. "Nunca hemos faltado el respeto a nadie, siempre nos hemos manejado por una línea correcta. Simplemente exponemos problemáticas en las canciones, nunca escribimos algo que no haya sucedido".

Justamente el recorrer todo su país y gran parte de Estados Unidos ha

hecho que el grupo tenga una visión clara sobre la inmigración de sus paisanos hacia el Norte. Ellos no hablan sobre políticas migratorias en sus letras sino del sufrimiento, del llanto que ven en los rostros de las miles de personas que se reúnen para verlos actuar. "Uno no es inmigrante porque se vino de ilegal sino porque tiene una problemática de sentimientos. Cuando los compatriotas que viven fuera nos escuchan cantar ves como empiezan a llorar, a sentir y eso se nos queda guardado por mucho tiempo. Es una sensación que no se puede describir", dice Jorge Hernández.

Los Tigres del Norte nacieron como agrupación formalmente en los 70 en la ciudad de San José, California, adonde los hermanos Hernández llegaron contratados para actuar. Allí un empresario musical los fichó. Pero el éxito no llegó de inmediato. Tuvieron que editar cuatro discos hasta que salió Contrabando y traición (1973) que los catapultó a la fama. En esta grabación se incluye el tema Camelia la Tejana, considerado como el primer narcocorrido y el que propagó la moda de ese tipo de letras. ●

El disco

La granja tiene 12 temas entre los que destacan el que da nombre al disco, El emigrante, Reina de reinas, Minita de oro, entre otros. España fue el primer país en el que se convocó a una rueda de prensa para la presentación del CD, algo nuevo en la carrera de estos músicos conocidos en este país por el tema Reina del sur inspirado en el libro homónimo de Arturo Pérez-Reverte.

visita
nuestra web
y comprueba!

Compra por internet tus billetes de avión y ahorra !!

www.viajestaunus.com

PERU BRASIL CHILE
ECUADOR BOLIVIA
COLOMBIA ARGENTINA
PARAGUAY VENEZUELA
REP. DOMINICANA
Y MUCHOS DESTINOS MAS

Elige y reserva tú mismo tu plaza • financiamos 6 meses sin intereses

TAUNUS
G.C.103 VIAJES

VIAJES TAUNUS ES UNA AGENCIA CONSOLIDADORA ESPECIALISTA EN TRÁFICO ETNICO PARA AGENCIAS NO IATA
DESDE LA C/ BALMES, 131 BAJOS. MONTAMOS POR INTERNET TU PROPIA AGENCIA DE VIAJES. TEL. URGENCIAS: 655 524 844

Atención Locutorios
TRABAJA CON NOSOTROS

Tendrás tu AGENCIA DE VIAJES
ganando importantes comisiones

Infórmate: **93 217 0051**
93 217 3110
info@viajestaunus.com



Artistas latinos le cantan a la Navidad

La

Navidad es una época para compartir, sonreír y, por qué no, cantar. Muchos artistas latinoamericanos no han querido dejar pasar esta fecha para hacer bailar y enviar un mensaje fraterno a sus seguidores. Algunos, como Aventura o Juanes, se han atrevido con los villancicos.

Por segundo año consecutivo Gilberto Santa Rosa ha presentado un disco alusivo a estas fechas. El puertorriqueño acaba de lanzar *Lo mejor de Gilberto en la Navidad*, trabajo que contiene diez de sus villancicos preferidos que él ha sabido llevar a su terreno salsero. Entre los temas que ha incorporado a esta producción están *Llegó la Navidad* (a dúo con Tony Vega), *Me gustan las navidades*, *Arbolito*, *La cabeza del lechón* (a dúo con el Gran Combo) o *El año viejo*. Hay que recordar que este año el salsero se llevó un Grammy Latino al Mejor álbum tropical tradicional por su disco *Una Navidad* con Gilberto, que se publicó el 2008.

No es la primera vez que un salsero incursiona en la Navidad. Gilberto sigue la estela de muchos grandes que no dudaron en dedicar su talento al nacimiento del niño Jesús. *Aires de Navidad* es un tema clásico que no falta año tras año en estas fiestas. Esta canción está incluida en el disco *Asalto navideño Vol. I* que grabaron Héctor Lavoe y Willie Colón en 1971, bajo la dirección de Johnny Pacheco.

Otro tema clásico de estas fechas es *A comer lechón* de

Esta canción, que durante mucho tiempo nos ha las fiestas, fue grabada en 1991 en el disco *Christmas* y de inmediato se convirtió en los clásicos del grupo. La Sonora grabó bien el 2008 el disco *Navidad Criolla* para el deleite de sus miles de seguidores.

Otros salseros que han incur-sionado con discos para estas fiestas son

El Gran Combo, Cheo Feliciano o Ismael Rivera. La gran Celia Cruz también grabó junto a la Sonora Matancera el disco *Feliz Navidad*.

La reina tam-

la Sonora Ponceña.

acompañado en

Merry

uno de

tam-



OL

26/27

MUSICA

www.ociomadrid.com

bién interpretó el tema Soy feliz en la navidad (Jingle Bells) que cualquier amante de la Navidad y de la música no puede dejar de tener en su colección.

Dentro de la nueva generación de salseros el disco Una Navidad a mi estilo, de Víctor Manuelle, publicado el 2007, se suma a las propuestas navideñas. No hay que olvidar, asimismo, al venezolano Oscar de León quien, con su Cantares de Navidad, no quiso dejar pasar estas fechas tan esperadas por grandes y chicos.

Los bachateros no se han quedado atrás y también han fusionado su género con algunos villancicos. El ranking lo encabezan los chicos de Aventura que, con Mi burrito sabanero, ponen un chin dominicano a las fiestas. Ellos también grabaron la canción Dame la mano paloma, un tema de amor en navidades.

Les siguen en la lista Elvis Martínez, "El Camarón", con su tema Triste Navidad. Frank Reyes también se hace presente con Navidad, Yoskar Sarante con Salsa pa' tu lechón y Joe Veras con Un nuevo amanecer. Dentro de su nueva producción titulada El Patrón, Tito El Bambino, uno de los reggaetoneos más internacionales, trae el tema Feliz Navidad, una canción con una mixtura de sonidos que ponen a bailar de inmediato. Don Omar también cayó rendido ante esta fiesta y grabó Tamborilero aunque no en ritmo reggaetón ya que el artista dijo que ese tema forma parte de su vida cuando aún no existía el género. Mayk y Joel grabaron Ya llegó diciembre, Jowell & Randy ponen el sabor con su tema En Navidad, Miguelito y Michael Stuart hacen un salsatón en la canción Con mi hijo en la Navidad.

Los merengueros también ponen la rumba que hace bailar hasta a Papá Noel. Empezamos por el Clásico merengue de Navidad de Johnny Ventura, quien también grabó un disco completo dedicado a las fiestas que se titula Volvió la Navidad y en el que participan artistas como Elvis Crespo, Los hermanos Rosario, Milly Quezada, José Peña Suazo, entre otros.

Aunque alejado de su clásico merengue, Elvis Crespo grabó hace mucho la canción El cuerpo me pide junto al sonero Víctor Manuelle, otro grande del merengue. Wilfrido Vargas nos regaló la canción Con to' los beduinos. Jossie Esteban con su Llegó la Navidad amenizó las fiestas de los ochenta. Otros artistas que no han dejado escapar las fiestas de fin de año y que triunfan con su música son el astro mexicano Luis Miguel con su Navidad. Juanes también se subió al Burrito sabanero interpretando ese villancico con su estilo personal. Alejandro Fernández con su Blanca Navidad llega a los corazones de todos, Gloria Estefan con Más allá, Juan Gabriel y su clásico 24 de diciembre.

Cierran de alguna manera esta recopilación dos ya emblemáticos temas que han recorrido el mundo entero: Feliz Navidad, de José Feliciano tema que, prácticamente, se ha vuelto un himno de estas fechas.

Pero el tema más sentido es del artista argentino recien- fallecido Luis Aguilé, quien interpretó de mane- ra majestuosa el tema Ven a mi casa esta Navidad, can- ción que a muchos ha hecho derramar una lágrima. Un pequeño resumen de algunos temas dedicados a estas fiestas navideñas. Y, como dice la canción de Aguilé: Ahora ya es tiempo de que charlemos

pues nada se perdió, en estos días todo se olvida y nada sucedió. Por eso hay muchas cosas

más ven a mi casa esta navidad. (Juan Carlos

Saire Arenas) ●



Escucha la llamada de tu gente

TELECOR te ofrece el **servicio de recargas internacionales de movistar** para que recargues desde España los movistar de tu gente.

POR CADA 10€ QUE RECARGUES PARTICIPARÁS EN EL SORTEO DE:

- 3 viajes de ida y vuelta para dos personas a tu país.
- 10 Tarjetas Regalo El Corte Inglés de hasta 200€.

Envía un SMS al 7015: **RECARGA (espacio) + nº de teléfono recargado**

PROMOCIÓN VÁLIDA PARA RECARGAS REALIZADAS EN PUNTOS DE VENTA TELECOR, EL CORTE INGLÉS, HIPERCOR, SUPERCOR Y OFICINAS DE CORREOS.

Participan en el sorteo todas las recargas realizadas de movistar a ECUADOR, COLOMBIA, GUATEMALA, NICARAGUA, PERÚ, PANAMÁ o EL SALVADOR, entre el 15 de noviembre de 2009 y el 15 de enero de 2010 por importe igual o superior a 10€. Coste del mensaje 0,15€ (imp. ind. no incluido). El sorteo se llevará a cabo ante notario el día 20 de enero de 2010, en las oficinas de TELECOR, S.A. Bases depositadas ante notario.

INMIGRAMADRID

La Web donde encontrarás la respuesta a todas tus dudas en español, inglés, francés y rumano.

- Educación/Formación
- Empleo
- Sanidad
- Vivienda
- Servicios Sociales
- Consultorio Jurídico Online
- Residencia

Entra en www.madrid.org/inmigramadrid

Teléfono de atención al ciudadano en varios idiomas

012



28 29

MUSICA

www.ociolatino.com

MIRANDA



Le da paso a la rocktrónica

La banda argentina presenta su nuevo disco titulado *Es imposible!* que llega cargado de rocktrónica, una fusión de rock con el pop electrónico que hacen desde sus inicios musicales. En esta entrevista también hablan sobre la visión sombría que tienen de Argentina y de la polémica frase emitida por Diego Armando Maradona.

Escribe: JUAN CARLOS SAIRE ARENAS

Este disco marca un antes y un después en la carrera musical de Miranda. Si bien no renuncian a sus raíces de pop electrónico que cautivó primero a su país, y luego a otros lugares de Latinoamérica, han decidido incorporar sonidos rockeros a su más reciente trabajo lo que les llevó a sumar un guitarrista y un baterista acústico durante la grabación del disco.

"Este disco es más agarrado a la tierra que a los globos, es más orgánico ya que hay una batería acústica, más guitarra y menos teclados", dice Ale Sergi a Ocio Latino. La idea les surgió de manera espontánea cuando evaluaban las canciones que incorporarían al nuevo CD, así que pasaron de "no tener ni un solo golpe humano a incorporar una paleta de sonidos más amplia. Estamos muy contentos con el resultado y con la aceptación que ha tenido en nuestro público", afirma el músico.

Trabajar con Cachorro López, uno de los productores musicales más solicitados en Latinoamérica, también influyó en ese cambio, revela Ale, ya que al tener a un mago de lo acústico a su lado, hacía que el cambio sea menos traumático para todos. Ese cambio también se nota en sus presentaciones en vivo y aunque siguen siendo muy vistosas en vestuarios y coreografías, la música ahora cobra un valor que complementa a todo ese espectáculo.

La carrera musical de este grupo de chicos argentinos ha sido meteórica. En los últimos ocho años pasaron de tocar en discotecas pequeñas a escenarios mayores en todo su país. "Sentimos que es como esos toboganes de los parques de diversiones. En un momento comenzamos a subir la escalerita en Buenos Aires y una vez que estuvimos allá arriba nos lanzamos y todo fue vertiginoso. Ahora ya estamos acostumbrados un poco al asunto", asegura Sergi.

A España los intérpretes de Don llegaron avalados por Alaska, quien los invitó a abrir una de sus presentaciones en Madrid. Aquí lograron conquistar a parte del mercado musical ya que el pop tiene un mercado más abierto a diferencia del otro lado del Atlántico.



30 31

MUSICA

www.ociolatino.com

"Aunque haya más mercado popero, eso no hace el camino más fácil porque quizás pueden pensar que llegamos a hacer lo mismo que ya se ha hecho antes. Lo que sí encontramos es un mercado de pop independiente con grupos muy buenos para colaborar ya que el pop aquí viene desde los ochenta con Alaska".

Aunque no pasan la treintena de años y dan una imagen típica de la llamada Generación X (con ambigüedad sexual incluida), estos chicos están muy conscientes de la situación política que vive Argentina, "nuestras canciones son para divertirse, no hablamos de temas solemnes", tienen una opinión muy clara de su sociedad. "En Argentina todo sigue como siempre, es decir cada vez peor. No hay cambios notables y eso es un signo de los tiempos, de la cultura de sálvese quien pueda hasta que explote todo". Para Ale la culpa no la tiene solamente la actual presidente Cristina Fernández de Kirchner, sino toda la gama de políticos que mienten al pueblo. "Los argentinos siempre le echan la culpa al gobierno pero tampoco nadie hace nada para cambiarlo. También es cierto que somos pocos solidarios, pero si lo empiezas a ser, viene alguien y te roba".

Un tema para no dejar pasar con estos representantes de la juventud de su país, es la famosa frase dicha por Diego Armando Maradona, tras un partido de fútbol. Sergi tiene claro que eso fue un típico caso de argentinidad, pero califica el hecho como algo fuera de tono. "Que la persona más conocida de Argentina por todo el mundo haya sido tan mal educado nos pinta a todos muy mal. Maradona tiene que recordar que si bien el tiene todo el reconocimiento encima, ahora es el técnico de la selección y tiene que asumir el compromiso de dicho cargo". ●



Es imposible!

El nuevo disco de Miranda tiene diez canciones como Lo que siento por ti, cuyo video clip fue grabado en el parque del Retiro y que está basado en la película Sonrisas y lágrimas, pero en vez de Julie Andrews, la protagonista es Sor Kitty.

Ocio Latino
tiene las llaves para que
tu negocio esté
en internet

RÁPIDO
FÁCIL
Y SIN
PREOCUPARTE
DE NADA

tu_página_web_por
45 euros/mes

contrata ahora: T. 91 477 1479



32 33

MUSICA

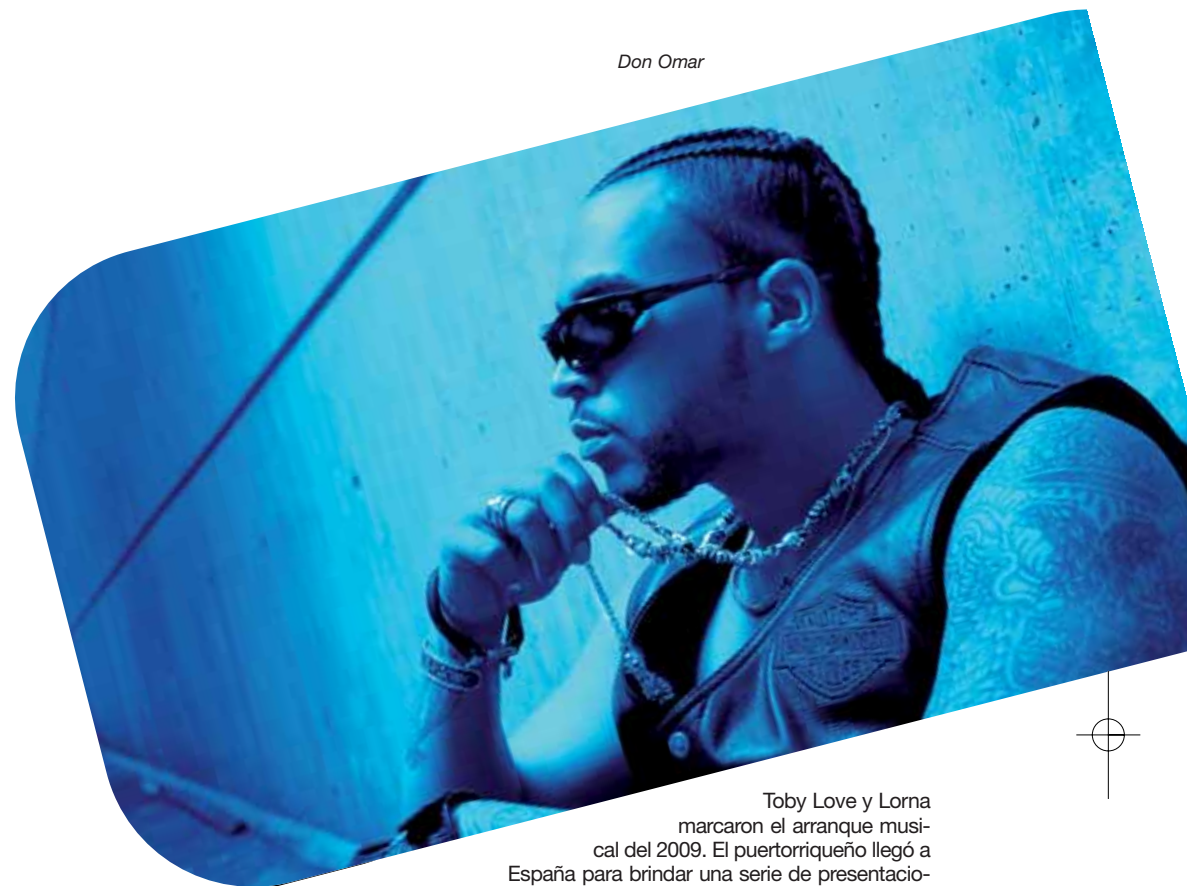
www.ociomadrid.com

La música del 2009

Este año muchos artistas consagrados reaparecieron con propuestas nuevas, otros reafirmaron su talento musical, mientras que algunos, como Rubén Blades, volvieron a la tarima. Un recuento de lo que fue musicalmente vivimos el 2009.

Rubén Blades

Don Omar



Toby Love y Lorna marcaron el arranque musical del 2009. El puertorriqueño llegó a España para brindar una serie de presentaciones y a la vez mostrar su disco *Love is back* cuyo single *Llorar lloviendo* alcanzó los primeros lugares de los ranking radiales en Latinoamérica. Lorna, aquella chica que puso a bailar a medio mundo con su *Papichulo*, no sólo regresó al mercado discográfico sino que dejó atrás el bolo que circula por Internet que habla sobre su muerte a causa de una sobredosis de droga. Ella llegó para presentar su disco *Lorna la mamichula*, más sexy que nunca, que tiene canciones como *Ya no pienso llorar* o *Paola* que justamente escribió tras enterarse del rumor sobre su fallecimiento.

Enero también trajo consigo a la diva mexicana Alejandra Guzmán, quien por primera vez publicó un disco en España, a la que sumó una presentación en Madrid. Ale, tras sufrir una enfermedad y rehabilitarse del consumo de alcohol, llegó con las pilas puestas para recuperar el tiempo perdido. Sobre el escenario lució espléndida y demostró que aquella chica alocada de años atrás aun sigue viva en su piel. El ecuatoriano Fausto Miño, tras obtener el premio 40 Principales en la categoría Mejor artista ecuatoriano, también hizo noticia en España.

Franco de Vita protagonizó el mes del amor con una serie de conciertos multitudinarios en los que hizo un repaso por todos sus éxitos además de los nuevos incluidos en su disco *Simplemente la verdad*. El artista venezolano radicado en Madrid desde los noventa tuvo entre los colaboradores de su más reciente disco a Jorge Villamizar, ex Bacilos, quien también destacó durante ese mes ya que presentó su trabajo musical que lleva su nombre, más no el sonido de su antigua banda. Según contó el intérprete de *Mi primer millón*, quiso darle un aire diferente a su CD por lo que en el disco se habla de los golpes que da el amor y está más enfocado a los "treintañeros". Don Omar reapareció con su *IDon* y demostró que su música va más allá del reggaetón con el



Luis Enrique

Pedro Suárez-Vértiz presentó en España su disco Amazonas en el que destacó el tema del mismo nombre que fue compuesto para la Expo Zaragoza sobre el agua. También grabó un dúo junto a su compatriota Juan Diego Flórez, uno de los cantantes de ópera mejor valorados del mundo. Tito "El Bambino" revolucionó junio con su disco El Patrón y su tema El amor, una cumbia reggaetón mezclada con otros géneros como hip hop y R&B. El ecuatoriano Juan Fernando Velazco llegó a España para dar por primera vez una serie de presentaciones. Aunque no le fue muy bien, dejó sentado que su calidad vocal y sus letras tienen mucho futuro.

Julio lo abrió el peruano Kike Bracamonte con su disco Amor peruano publicado en España y en el que muestra la música criolla de su país al lado de grandes exponentes como el recientemente fallecido Arturo 'Zambo' Caverio, Pepe Vásquez o Guajaja. Paulina Rubio dejó su silencio musical y volvió con Gran City Pop, un disco muy cañero lleno de pop rock y con la colaboración de compositores como Mario Domm (Camila), Coti o Gianmarco Zignago. Uno de los regresos más esperado por los salseros fue el de Luis Enrique, quien luego de haber publicado discos de word music, volvió a la salsa de la mano de Sergio George con el disco Ciclos, un CD de cantautor en género salsa como lo define el llamado Príncipe.

Pero sin lugar a dudas el retorno que sorprendió a todos y que muchos clamaban fue el de Rubén Blades quien tras cinco años de ocupar el cargo de ministro de Turismo de Panamá, volvió a los escenarios. Y lo hizo con la gira llamada Todos vuelven junto a la orquesta Seis del Solar con los que salió a hacer carretera por Latinoamérica. A la vez presentó su disco Cantares del sub desarrollo que vende por Internet, según confesó porque ninguna compañía disquera estaba interesada en la distribución. "A nadie le importa un carajo distribuir mi disco. Ellos quieren ser dueños de las cosas, y yo digo que no. Pero sólo los piratas están vendiendo discos; las compañías no", aseguró el músico.

Agosto fue totalmente reggaetonero ya que el dúo Wisin y Yandel pusieron a bailar a todos con el CD La revolución. Allí presentaron temas como Mujeres in the club que cantan al lado del rapero 50 Cents. En su trabajo también colaboraron Ivy Queen, Ednita Nazario y Enrique Iglesias. El cubano Manolín presentó también un disco pop titulado Giro total y

que se dió a conocer, aunque su retorno no estuvo exento de polémica. En el tema Sexy robótica, el puertorriqueño puso una letra que ofendió a los colombianos: "Ella tiene un polvo mágico que hechiza, bendecimos a Colombia pues". Las reacciones en el país cafetero no se hicieron esperar. El artista emitió un comunicado en el que expresó: "Mis respetos a todos los colombianos en el mundo que disfrutan de mi música, de su país, que vivieron su pasado y que trabajan duro para que el futuro sea distinto... pero en libertad, no en hipocresía".

El merengero Eddy Herrera protagonizó el mes de mayo con la presentación del disco Paso firme del que se desprendió el tema Cómo diablos, que conquistó Latinoamérica de inmediato. La presentación del disco en un lujoso yate en Miami que reunió a un buen grupo de periodistas de diversas partes del mundo, entre los que estuvo Ocio Latino, fue muy comentado durante varias semanas. Ese mismo mes Encarna Salazar del dúo Azúcar Moreno, se lanzó al ruedo en solitario, tras algunos problemas musicales con su hermana. Su disco tuvo una acogida discreta y en el pudimos escuchar un dúo de Encarna junto a Celia Cruz.



Paulina Rubio

Lulietta Venegas



anunció que su nuevo centro de operaciones será Madrid y no Miami. La peruana Brenda Mau hizo noticia por haber ocupado el segundo lugar en Operación Triunfo (muchos opinaron que debió ganar) ya que logró lo que nunca ningún otro latinoamericano había conseguido en ese concurso televisivo.

Nelly Furtado presentó hace unos meses su primer disco completamente en español con el que busca conquistar definitivamente el mercado hispano hablante. Sergio Vallín, guitarrista de Maná se lanzó al ruedo en solitario -aclaró que la banda sigue- con el disco Bendito entre las mujeres, en el que cantan artistas como Paulina Rubio, Ana Torroja o Natalia Jiménez. Un disco de colección. El boliviano Milton Cortéz presentó en Madrid Diez rutas, un destino y habló sobre su proyecto en una película de Hollywood.

Las apariciones más recientes la marcan Shakira con su She Wolf y Alejandro Sanz con Paraíso Express. Entre los más galardonados destacan Calle 13 que se llevaron cinco Grammy Latinos y Aventura quien acaba de obtener un American Music Award en la categoría latina. Un extracto de lo que fue musicalmente 2009 en medio de la crisis económica y discográfica. (Juan Carlos Saire Arenas) ●



36 37

CORTAS

www.ociomadrid.com

Cortas

PROYECTO A da sus primeros pasos en España



Se dieron a conocer en la agrupación Adolescentes y tras su salida decidieron unir su talento y formaron Proyecto A. Los recordados Sócrates Cariaco y Wilmer Lozano -fundador de la agrupación dirigida por Porfi Baloa- son dos de los mentores de esta banda que ha brindado múltiples presentaciones en Venezuela.

La historia del grupo se inicia en 2005 cuando Juan Carlos Lobo, Sócrates y Jesús Alberto Ochoa lanzan su primer CD titulado El encuentro del que destacan temas como Gracias y Bajo el mismo cielo. El 2007 tras el breve paso de Néstor Rivero, ingresa a Proyecto A Wilmer Lozano. Con esta formación el grupo sale de sus fronteras y comienza a dar presentaciones en Colombia y República Dominicana.

Este año el grupo se encuentra grabando su segundo disco en el que además de salsa sabrosa habrá una fusión con el flamenco. Entre los temas que tendrá están Kilómetros (versión de Sin Bandera), Fallaste, Mi credo, entre otros. En sus presentaciones la agrupación no de ja de interpretar temas de los Adolescentes ya que tras un lío judicial con Porfi Baloa, obtuvieron la autorización legal para hacerlo.



Foto: Nilton Lopez

Los Caribeños triunfaron en Madrid

Los Caribeños de Guadalupe arrasaron durante su presentación en Madrid que fue promovida por la señora Lupe Carhuamaca y auspiciada por el restaurante La Colonial y Lupita. Hasta la discoteca Old School de Madrid llegaron 800 personas quienes corearon de principio a fin los éxitos del grupo de cumbia peruana, mientras que en Barcelona fueron alrededor de 700 personas. Temas como Se acabó la farsa, Perdido por ti, Bella ilusión o El solitario encandilaron a los asistentes que pudieron disfrutar de cinco horas seguidas de actuación del grupo.

Carlos Vives. Éxito con sus Clásicos II

El colombiano está de fiesta ya que su producción Clásicos de la Provincia II ha tenido una acogida exitosa en su país tal como sucedió con el primer disco que se publicó hace 15 años. Desde su salida comercial, Clásicos II vendió 200 mil copias en tan sólo un mes a pesar de la piratería reinante. Carlos continúa su apuesta por la fusión del vallenato y el rock aunque "hubo gente furiosa (que decía) que estaba dañando el vallenato", recuerda Carlos cuando editó los Clásicos I. En este nuevo volumen el cantante rescata, en 15 canciones, éxitos de Alejo Durán, Leandro Díaz, Carlos Huertas, entre otros.

COMUNIDAD ECUADOR

LUCIO GUTIÉRREZ

Denuncia las irregularidades de Correa en Europa

Escribe: JUAN CARLOS SAIRE ARENAS

El ex presidente Lucio Gutiérrez estuvo de gira por Madrid y Roma para denunciar lo que él llama "el gobierno más corrupto de Ecuador" en referencia al mandato del presidente Rafael Correa. El ex militar llegó con la espada desenvainada y no dudó en descalificar al actual mandatario señalando que no trabaja para los pobres y exigiendo que dedique más recursos a los ecuatorianos que viven fuera de su país.



Gutiérrez junto al presidente de Brasil Inacio Lula da Silva

La visita relámpago del coronel en retiro fue tan sólo una pincelada de lo que serán las próximas elecciones presidenciales en Ecuador, en 2013.

Sin embargo en las declaraciones de Gutiérrez ya se pudo conocer el ánimo que se vivirá en la aun lejana cita electoral. El ex presidente llegó con la espada desenvainada, recordó que en las elecciones pasadas "hubo fraude" lo que impidió, dijo, que él midiera sus fuerzas con el actual Jefe de Estado en una segunda vuelta. También denunció el caos de pobreza, desempleo y violencia que vive su país bajo la batuta de Correa.

La visita de Gutiérrez sirvió también para que se reuniera con un grupo de seguidores de su partido político Sociedad Patriótica, de quienes recibió múltiples pedidos que él prometió "exigir" a Correa desde la oposición. Entre esos pedidos destacó la regularización que aún esperan muchos de sus compatriotas en España, algo a lo que se comprometió a pedir pero aunque en buena medida depende del Gobierno Español.

Gutiérrez: "En las elecciones pasadas 'hubo fraude'"

También se tocó el tema de la homologación de títulos universitarios. Según declaró Gutiérrez, ha visto que en España "hay muchos profesionales que no pueden trabajar de acuerdo a su profesión" debido a este problema. El tema del desempleo también fue común entre sus seguidores. Según cifras

que maneja el gobierno de Correa, señaló el ex mandatario, en España habría 25 mil ecuatorianos en situación de desempleo. 166.000 ecuatorianos están desempleados en

España.

Lucio señaló que durante sus dos años de gestión ejecutó cosas importantes para sus compatriotas que viven en el exterior como suscribir el Convenio de la Apostilla de la Haya -por lo que ahora se evitan muchos trámites en la certificación de documentos en Ecuador-, además de enviar una dotación de la policía para actualizar las licencias de conducir caducadas a fin de que los ecuatorianos puedan convalidarla en España. "Esto permitió que 8 mil familias puedan subsistir con empleos en la conducción", dijo. También, recordó, se incrementó el número de consulados y se amplió muchos otros a fin de dar mayor atención a sus ciudadanos.

Gutiérrez: "Los Consulados deberían abrir los sábados"

En la actualidad los consulados no trabajan como deberían ya que atienden en un horario reducido y más bien tendrían que "abrir los sábados" para aquellos ecuatorianos que por cuestiones de trabajo no puedan desplazarse los días laborables, recalcó el militar en retiro. Respecto a la Secretaría Nacional del Migrante (SENAMI), para el líder de Sociedad Patriótica esa entidad se impulsó en su mandato. Sin embargo en su opinión actualmente no funciona como debería y sus ofrecimientos sólo se quedan en el papel. "El gobierno antes de las elecciones venía con sus representantes a ofrecer cosas pero luego no han hecho nada". Gutiérrez dio cuenta de los reclamos recibidos por parte de los trabajadores que buscan acogerse al plan de retorno impulsado por Correa pero a la hora de solicitarlos les informan que no hay recursos o les ponen límites en cuanto a los enseres que pueden llevar, siempre según la versión de Gutiérrez.

El líder político habló de todo respecto al gobierno de Rafael Correa, siempre sustentándose en recortes periodísticos de diarios de su país en los que se da cuenta de la mala gestión del Jefe de Estado. Sin embargo olvidó que esos mismos diarios que él mostró como pruebas irrefutables ("no me crean a mí, créanle a la prensa independiente", decía) informaron sobre las altas tasas de corrupción que hubo en su gestión, sobre los casos de nepotismo (sus familiares ocuparon hasta cargos diplomáticos), de las ganancias ilícitas y de la financiación para su campaña política

El presidente ecuatoriano Rafael Correa en la mira de Gutiérrez.



Manifestación anterior a la destitución de Lucio Gutiérrez el 2005.

que habría recibido del narcotráfico. "Todas esas fueron calumnias" dijo, escuetamente.

Actualmente el líder de Sociedad Patriótica denuncia que es perseguido, ya que tiene dos acusaciones pendientes. Una de ellas lo acusa de intentar asesinar al presidente, algo por lo que le pueden caer 25 años de cárcel. La otra denuncia es sobre piratería aérea; se dice que él ordenó a los militares estadounidenses hundir barcos ecuatorianos, algo que está penado con 15 años de cárcel. "Todo eso da risa pero está siendo llevado en la Fiscalía General del Estado y es la manera de intentar callarme".

"Correa se dedica a crear escándalos, a dar show a la población mientras sigue aumentando la pobreza del pueblo. Este gobierno es el más corrupto que ha habido en Ecuador, es una cloaca, donde pones el dedo salta pus. Se gastan millones de dólares en campañas a su favor y por eso tienen un poquito confundido al pueblo ecuatoriano", afirma.

Las elecciones presidenciales del 2013 aún están lejos pero la campaña política parece haber dado su arranque nada menos que fuera de Ecuador. Eso de alguna manera refleja el peso que tienen los dos millones de ecuatorianos que tuvieron que dejar su país por la mala gestión de sus gobernantes, quienes prometen maravillas en la campaña pero que siempre terminan haciendo lo mismo: más para ellos, nada para el pueblo. ■

Lucio Gutiérrez

Nació en Tena el 23 de marzo de 1957. Fue presidente de Ecuador del 15 de enero de 2003 al 20 de abril de 2005. Llegó al poder tras participar en un golpe de estado contra Jamil Mahuad. No logró cumplir su mandato ya que fue destituido por el Congreso. Gutiérrez es acusado por la muerte de un fotógrafo chileno durante la revuelta previa a su destitución, por cesar a la Corte Suprema y por peculado en la compra de equipos para la radioemisora del Estado.



PERÚ
42 43
www.ociomadrid.com

COMUNIDAD PERÚ

Toque peruano

en Navidad

¿Navidad a la peruana o a la española? La esencia navideña es común en todo el mundo cristiano. Aunque el toque comercial de los regalos a veces hace perder la perspectiva, el 24 y el 25 de diciembre se celebra el nacimiento de Jesucristo. Eso sí, lo que puede variar sustancialmente es, precisamente, la parafernalia que acompaña esta festividad. Los peruanos en España, una de las colonias latinoamericanas con mayor arraigo, celebran la Navidad demostrando que España impregna sus vidas pero sin olvidar sus raíces. La gastronomía, una de las enseñanzas nacionales, es la mejor evidencia.

Texto y fotos: YOLANDA VACCARO

“Con mucho toque peruano”. Así se celebra la Navidad en casa de la familia formada por Juana Neira, Henry Alfaro y sus hijas, Gabriela y Sara, ambas nacidas en España. El matrimonio lleva residiendo en España casi dos décadas y están plenamente asentados. Pero no quieren que sus niñas pierdan su bagaje cultural. Por eso las pequeñas forman parte del coro de niños que, al momento de realizar este reportaje, ensayaban para participar un festival navideño organizado por la Comisión de Festejos de la Comunidad de Peruanos en Madrid. Un festival en el que los niños serían los protagonistas. “Estamos pensando que interpreten un villancico peruano, “Niño Manuelito”, indicó César Vera, también peruano y responsable de la celebración navideña. Los Alfaro Neira, en Navidad, preparan un menú que para muchas familias de peruanos en España ya puede resultar típico: mariscos de primero –toque español-, pavo relleno de segundo –toque peruano- y, de postre, el peruanísimo panetón con chocolate caliente hecho con choco-



Retablo Ayacuchano, típico nacimiento peruano.



44 45

PERÚ

www.ociomadrid.com

late en barra especialmente traído de Perú. Es decir, una verdadera fusión hispano-peruana.

Navidad de "integración"

Aunque llevan menos tiempo en España, los miembros de la familia Vallejos Escobar celebran la Nochebuena con un menú más español, con excepción del postre. Milagros Escobar llegó hace dos años a Madrid para que su familia pudiera salir adelante. En este tiempo ha pasado las dos navidades más tristes de su vida ya que su familia se quedó en Perú. Pero ha tenido suerte ya que ha podido reagrupar a su esposo, Juan, y a sus dos pequeños, Jesús y Maithe, en menos de dos años; le permitieron iniciar el trámite únicamente con el resguardo de solicitud de la segunda tarjeta de residencia. Así que la familia celebra este año la mejor Navidad en mucho tiempo. Milagros llegó a España con contrato de trabajo porque aquí tenía ya a sus hermanas,



Milagros Escobar y su esposo, Juan Vallejos, junto a sus hijos, Jesús y Maithe. Ellos viven la Navidad al estilo español pero con muchos toques peruanos.



Juana Neira y Henry Alfaro junto a sus hijas, Sara y Gabriela. El matrimonio lleva en España casi dos décadas -las niñas han nacido en Madrid- pero siguen pasando unas navidades que recuerdan mucho a las que celebraban en Perú.

que llevan más de quince años residiendo en este país. De allí que sus costumbres gastronómicas navideñas se hayan tornado muy españolas. Mariscos y cordero sería el menú de Nochebuena. "Hay que integrarse. Quiero que los niños, desde pequeños, conozcan la cultura y las costumbres españolas. Es muy importante para que aprendan a querer a este país y para que se sientan parte de la sociedad española", precisa Milagros.

"Sin chocolate peruano no hay Navidad", dice Juan Vallejos, abrazando a sus hijos.

Eso sí, los Vallejos Escobar no perdonan una Navidad sin panetón y chocolate caliente elaborado con un chocolate de una conocida marca peruana que Jesús se trajo especialmente en su equipaje rumbo a España. "Sin chocolate peruano no hay Navidad", dice Juan Vallejos, abrazando a sus hijos. Ellos tampoco quieren que sus hijos pierdan el contacto con la danza peruana, uno de los ejes -junto a la gastronomía peruana- que más integración genera entre los peruanos alrededor del mundo. Por eso Milagros preparaba, cuando se hizo este reportaje, un show navideño con niños peruanos -entre ellos sus hijos- cuyo plato fuerte sería un villancico versionado con música negra peruana. Y es que, asimismo, el baile peruano es otro de los elementos que cultiva esta familia; por algo el pequeño Jesús, desde los seis años de edad,

ha sido campeón en diversos concursos de marinera. Los últimos torneos ganados por Jesús se realizaron en París y Barcelona. Por su parte César Vera, mientras preparaba a los niños peruanos que cantarían y bailarían celebrando la Navidad en Madrid, nos cuenta que él, como muchos de sus compatriotas, celebra también una Navidad "mezclada", con una mesa en la que habría mariscos, pavo, panetón y chocolate caliente. Indicó: "El peruano en España ya no es sólo de Perú. Aquí se enriquece y aprende, aunque no olvida su impronta cultural. Ese es el camino que sigue todo inmigrante para sentirse parte de la sociedad en la que vive y siente que su aporte ayuda a que esta sociedad crezca. El inmigrante es un ciudadano del mundo". ●



El panetón es casi infaltable en la mesa navideña peruana.



"La Navidad es de los niños". En eso coinciden todas las personas consultadas para este reportaje. En la imagen, celebración de la tradicional chocolatada navideña en Madrid organizada por la abogada peruana Sonia Castillo.



COLOMBIA 46 47
www.ociolatino.com

Si un colombiano lo invita a una discoteca un domingo no se asombre. Lo más seguro es que lo esté invitando a una viejoteca, nombre con el que se conoce a estas fiestas que se caracterizan porque se llevan a cabo los domingos en la tarde. En ellas sólo se baila música de las décadas de los 60's a los 90's y la mayoría de asistentes superan los 35 años de edad. Los colombianos que viven en España también disfrutan de estas fiestas.

Texto y fotos: ADELAIDA VILLAMIL SUÁREZ

Estas singulares fiestas denominadas viejotecas nacieron en el año 1993 en Cali, la ciudad colombiana conocida como la capital de la salsa. Tuvieron tal éxito que rápidamente se extendieron por todas las ciudades del país y se empezaron a programar en las emisoras de radio. Dieciséis años después siguen tan vigentes que ni siquiera los colombianos que viven en España se privan de ellas. Para los amantes de las viejotecas la frase que mejor las define es aquella que dice que todo tiempo pasado fue mejor. Así lo dice, por ejemplo, el colombiano Edwin Parra Moreno, a quien encontramos un domingo por la tarde haciendo cola para entrar a una de estas fiestas en Madrid. "Vengo a recordar la música del ayer, con la que crecí, con la que aprendí a bailar y dis-



En una viejoteca no sólo la música es de las décadas anteriores. También lo es la forma de bailar.

COMUNIDAD COLOMBIA

LAS VIEJOTECAS COLOMBIANAS, un encuentro con el pasado musical

>>>



Un grupo de amigos de diferentes ciudades colombianas pero de la misma generación disfruta de una tarde con la música de ayer.



En esta foto Edwin Parra Moreno, a la derecha, y su hermano Miguel hacen cola para entrar a una viejoteca un domingo por la tarde en Madrid.

fruté en mis buenos tiempos" dice Edwin. Reconoce que si lo ponen a escoger entre las discotecas más modernas de España y una viejoteca, se queda con esta última "ya que la música es más variada, más viva, es decir no es tan electrónica como la de hoy".

Del parque a la discoteca

Desde hace tres años Arcángel Hernández, presidente de la Asociación 12 de octubre, lleva a cabo una de las viejotecas de Madrid. "La idea surgió luego de que nos prohibieran a los colombianos reunimos en el Parque 12 de octubre los domingos en la tarde y me pareció que una viejoteca era la mejor alternativa" asegura Arcángel. Él nos cuenta que al principio la convocatoria fue difícil pero hoy en día cada domingo más de 700 personas de diferentes nacionalidades acuden a la cita bailable.

Magnolia López es una cliente habitual de las viejotecas. Nos explica sus razones. "Ahora en las discotecas ponen mucha música para chavales, mucho reggaeton y nosotros prefe-

rimos la música tropical, los merengues de los años 80's y, sobretodo, encontrarnos y bailar con gente de nuestra misma edad".

Cecilia Corrales, otra amiga de las viejotecas, destaca que lo que más le gusta es el horario. "Puedo venir a bailar sin trasnochiar. Empiezo a divertirme temprano y termino temprano y los lunes puedo ir a trabajar sin problema" dice, entre risas, esta colombiana. Añade que este tipo de fiestas le permite recordar a su tierra natal, de la que lleva fuera catorce años.

Homenaje a los discos de vinilo

No es casualidad que las viejotecas nacieran en Cali. Según los estudios socioculturales que se han hecho en la ciudad, al finalizar la década de los sesenta y principios de los setenta los discos grabados en vinilo llegaron a ser más apreciados en Cali que la música en vivo. Esto originó que los caleños entregaran su energía al baile y desarrollaran una manera única de bailar la salsa. Los clubes de la ciudad se hicieron famosos a nivel mundial por sus demostraciones de este baile que se caracterizaba por el movimiento rápido de las puntas de los pies, los brinco y los pasos exuberantes. En los años 80 llegó el ocaso para este baile, los sitios populares se cerraron y los



Eduardo Cortez, conocido como Dj Shin Chan, desde hace tres años es quien programa la viejoteca de Jala Jala.

clubes nocturnos se orientaron hacia los nuevos ricos de la ciudad y la música en vivo. Fue a principios de los años 90 cuando los dueños de dichos clubes, preocupados por ver cómo el número de sus clientes disminuía noche tras noche, se inventaron las viejotecas como una forma de recuperar esa tradición de la música grabada y rememorar una época sin igual. El éxito fue arrollador.

Viejotecas a ritmo de salsa

En la discoteca Jala Jala de Madrid también hay viejoteca los domingos desde hace 5 años. Pero a diferencia de lo que ocurre en otras salas, aquí sólo se pone música salsa. "Los domingos la gente viene a bailar ritmos que marcaron historia en los años 70's como la pachanga, el guateque, el bugalú, la guaracha" dice Eduardo Cortez, el Dj de la discoteca. Agrega "En Cali había un club que se llamaba El Escondite y era famoso porque se bailaba salsa como en ningún otro lado. Le aseguro que los domingos en esta viejoteca uno se siente en ese lugar y esa época". Aunque en un principio las viejotecas se crearon para atraer a personas de más de 40 años, con el tiempo se han abierto a todas las edades. Así lo confirma el administrador de Jala Jala, José Gregorio Fernández, quien asegura que la mayoría de los que van a la viejoteca

están entre los 25 y 40 años de edad.

La nacionalidad tampoco cuenta a la hora de decidirse por entrar a una viejoteca colombiana. Gustavo Góngora nació en Ecuador y con tan solo 25 años de edad es uno de los clientes asiduos de esta clase de fiestas. Su pasión por la que llaman la salsa dura se la inculcaron sus tíos. "Es un privilegio poder contar con un sitio en el que te ponen sólo la música que te gusta" comenta este joven al que le apasiona tanto la salsa "vieja" que conformó un grupo musical de este género con sus amigos. ■

○ DATO

En 1995 fue tal el auge de las viejotecas en Cali que se organizaron conciertos a los que se convocaron a pioneros de la salsa neoyorquina como Joe Quijano y Joe Cuba, quienes tocaron sus éxitos de hace 30 años.



50 51

BOLIVIA
www.ociolatino.com

COMUNIDAD BOLIVIA

Seductor Teatro BOLIVIANO

Muchos consideran a “Una khantuta nacida en Madrid” un grupo de teatro y danza profesional. En efecto sus representaciones son de un nivel que nada tiene que envidiar a los grupos que se dedican en exclusiva a la actuación. “Una khantuta nacida en Madrid” acaba de cumplir su séptimo año de existencia. Es, por el momento, el único grupo de teatro formado por bolivianos en España. Su trayectoria los avala.

Texto: YOLANDA VACCARO Fotos: Y.V. y “Una khantuta nacida en Madrid”

Lo primero empezó en la casa de María Rosa Constans. Ella, española, había apadrinado a niños bolivianos hacía unos años. Había ya conocido Bolivia y su amor por el país andino ya era un hecho. Entonces no existían asociaciones que pudieran dar cobijo a los bolivianos que empezaban a reunirse los fines de semana para descansar tras una semana de duro trabajo. Y María Rosa puso su casa a disposición. “Como toda la vida me he dedicado al teatro amateur se me ocurrió hacer un grupo boliviano, hace siete años”, nos cuenta María Rosa en su piso en Madrid. María Rosa puso a disposición del grupo también algo muy valioso: el Círculo Catalán - a cuya Junta Directiva ella pertenece- como sala para poder realizar sus presentaciones. Al año siguiente se incorporó como Director Artístico Edward Sanjinés, actor boliviano que en su país ya había realizado un trabajo profesional en la actuación. Como integrante del reconocido grupo Thalía Producciones, Edward actuó en teatros como el Municipal de La Paz y el Municipal de El Alto así como en la Casa de la Cultura. Y fue cuando todo verdaderamente empezó. Fue, por ejemplo, cuando se decidió que el nombre del grupo haría referencia a la flor nacional de Bolivia, la “khantuta”. La trayectoria del grupo ya está dando sus frutos. Han representado obras de teatro y danzas en Madrid, Murcia, Burgos (Aranda del Duero), Málaga (Estepona) y Toledo. La agrupación, asimismo, obtuvo el segundo lugar en el concurso de teatro de la Asociación Nuevo Amanecer con la adaptación de “Nunca es tarde para comenzar a vivir” (Juan Barrera).



“La rosita”, de Antonio Díaz Villamil, fue la obra representada en 2008.



En 2006 el grupo eligió “La calle del pecado”, de Raúl Salmón.

>>>



52 53

BOLIVIA

www.ociomadrid.com

Cinco años levantando pasiones

"Me avergüenzan tus polleras", del autor boliviano Juan Barrera, fue la primera obra que llevaron a las tablas del Círculo Catalán, en 2004. En 2005, ya integrado en ACOBE (Asociación de Cooperación Bolivia-España), el grupo llevó a escena "El calvario de mi madre", también de Juan Barrera. En 2006 representó "La calle del pecado", de Raúl Salmón; en 2007 interpretaron "Plato Paceño", de Raúl Salmón, y en 2008 realizaron una serie de presentaciones de "La rosita", obra de Antonio Díaz Villamil. Por fin en 2009, ya más consolidado, el grupo lleva a las tablas dos obras en un mismo año: primero lo hacen con "Nunca es tarde para

"Hemos empezado con obras bolivianas, más que todo del ámbito social y el drama, que es lo que más lleva el teatro boliviano. Cada vez tenemos más público español que viene a vernos. Estamos haciendo por primera vez una obra española y también tenemos un actor español, Mariano Medina. Es el cambio que queremos dar al grupo". "Una kanthuta...", fiel a la filosofía de ACOBE, apuesta por la integración sin distinguir entre nacionalidades. Evidentemente la mayor parte de sus miembros son bolivianos pero también cuentan con dos españoles, una francesa, un chileno y un peruano.

El fin: difundir la cultura boliviana

Los miembros estables del grupo son una decena. Luego se cuenta con actores para cada representación artística. "Algunos actúan y bailan", nos cuentan María Rosa y Edward. Añaden: "Cada vez que vamos a montar una obra vemos las posibilidades de cada uno porque todos trabajan, y eso es lo primero. Hasta ahora no nos ha faltado gente para montar una obra".

Y es que los miembros de "Una kanthuta..." son personas que trabajan en sus respectivos oficios y profesiones y que encuentran en el arte dramático una forma de relajarse los fines de semana al tiempo que hacen algo productivo y artístico. "Sólo podemos ensayar sábados por la tarde, por eso es una obra anual. No

hay honorarios. Todo es por amor al arte, nunca mejor dicho. Hace unos años fuimos a Bolivia y trajimos trajes para el baile y para el teatro. Hemos hecho malabares para conseguir el dinero. Haciendo rifas, sorteos. Algunas entidades nos han dado honorarios pero todo lo invertimos en el propio grupo, en vestuario principalmente. Nuestro fin no es lucrar sino difundir la cultura. No tenemos una tarifa, recibimos la voluntad", nos cuenta Edward.



"Una kanthuta nacida en Madrid" ha llevado su arte por ciudades como Estepona (Málaga).

comenzar a vivir", de Juan Barrera, y luego con "Anillos para una dama", versión de la obra homónima de Antonio Gala. Esta última, pues, es la primera obra de un autor español que interpretan. Edward -que también realiza las adaptaciones de las obras- indica que precisamente ahora incursionan en la obra española para incidir en que la migración debe ser un "intercambio cultural" entre los nuevos vecinos y la sociedad de acogida.



Khelma Caero, la pequeña Aitana, (hija del matrimonio formado por Khelma y Edward), Edward Sanjinés y María Rosa Constans. Sus padres dicen que Aitana, a sus dos años, "tiene ya vena artística pues se pone a bailar en cuanto oye música".

Hacia la actuación profesional en regla

"Tenemos público que nos sigue y estamos codeándonos con grandes teatros de Gran Vía ya que nos presentamos en el Círculo Catalán, que está en Plaza de España", precisa el Director Artístico del grupo. Y nos cuenta que animan a los integrantes del grupo a participar en castings en España. En esto no les ha ido nada mal. Algunos hasta han tenido papeles en películas como Guerrilla, de Steven Soderbergh. Hablamos de los actores Óscar Avilés, Mónica Montoya, Fernando Paredes, Luz Oliva Cruz, todos miembros de "Una kanthuta nacida en Madrid". ■

"Una kanthuta nacida en Madrid"

actualiza obras bolivianas escritas muchas veces a mediados del Siglo XX.

Por eso, y porque sus obras se representan en Madrid, en cada función reparten entre el público un "Vocabulario" que ayude a bolivianos, españoles y personas de todas las nacionalidades -que entiendan castellano- a seguir la obra.

Aquí unos ejemplos extraídos de uno de los programas del grupo:

Polleras= Faldas que usan las cholos.

Cholas= Mujeres de origen humilde

Turrones= Barriles

Choy= Oye

Calancho= Desnudo

Jaira= Flojo

Jueracito= ¿Y ahora?

Opa= Tonto

Para entendernos

DEPORTES 54 55
www.ocioonline.com

El balance de las ELIMINATORIAS

Este año 2009 se puso punto final a una de las eliminatorias más peleadas y parejas de Sudamérica con rumbo al Mundial de Sudáfrica. Tras dieciocho partidos disputados la tabla no arrojó grandes sorpresas en el horizonte: el poderoso Brasil brilló por todo lo alto, Paraguay ratificó su gran momento, Chile practicó un fútbol ultraofensivo y Argentina clasificó con angustia.

Escribe: JOSÉ MIGUEL CABRERA

Los favoritos de siempre siguieron ocupando los puestos de privilegio en este último proceso de clasificación para el Mundial de Sudáfrica 2010. Y fue quizá Argentina la selección que rompió con la tradición y a duras penas logró el ansiado cupo tras pasar más de un susto en las últimas fechas. El caso de Chile fue la otra cara de la moneda puesto que su dirigencia no escatimó en la inversión económica y contrató a un técnico serio y consagrado como el argentino Marcelo Bielsa, quien le infundió a su equipo un estilo de juego ofensivo y lo convirtió en la más grata revelación de las eliminato-

La selección paraguaya ratificó su gran momento y se aseguró un lugar en la cita mundialista practicando muy buen fútbol. De la mano del técnico argentino "Tata" Martino, los guaraníes se mostraron como un equipo cohesionado, impusieron su característica garra y prometen llegar lejos en Sudáfrica.





DEPORTES 56 57
www.ociomadrid.com

rias. Una prueba de ello es que los chilenos anotaron 32 goles en dieciocho encuentros, tan solo uno menos que el puntero Brasil. El Scratch sigue manteniendo el liderazgo de siempre, apoyado en el peso de su historia, la infaltable calidad y el inmenso talento de sus jugadores. En este proceso saltó a la luz la enorme figura del portero Julio César, la regularidad del genial mediocampista Kaká y la consagración del goleador Luis Fabiano, quienes jugaron papeles decisivos en cada partido y permitieron que Brasil se diera el lujo de asegurar su clasificación antes que todos, en la antepenúltima fecha. Como cada cuatro años los brasileños son, sin lugar a dudas, los grandes candidatos sudamericanos a llevarse el título en Sudáfrica.

Paraguay no hizo sino ratificar su gran momento futbolístico, esta vez de la mano del DT argentino "Tata" Martino, discípulo confeso de Bielsa, quien supo conformar un plantel poderoso por su solidez en todas las líneas. Los guaraníes no tuvieron grietas y, tras una buena racha de victorias en la primera rueda (ganó cuatro partidos consecutivos), tuvieron crédito sufi-

ciente para afrontar la segunda parte del proceso con la tranquilidad necesaria. Además, Paraguay fue la selección que ganó más partidos en casa: sumó siete victorias de local. Argentina pasó momentos de angustia que habían quedado en el olvido desde 1985, cuando Perú estuvo a un paso de dejar a los albicelestes fuera del Mundial de México, torneo en el que a la postre el elenco de Maradona y compañía abrazaría el título. En esta ocasión, casi veinticinco años después, Diego se enfundó el chándal de DT sin tener mayor experiencia en estas lides; el atrevimiento casi le cuesta caro a su selección. En la penúltima fecha superaron a Perú con un milagroso gol de Palermo en la agonía del partido, y sufrieron en el encuentro final ante Uruguay para clasificar en el cuarto lugar de la tabla. Queda para la estadística la vergonzosa derrota sufrida en la altura de La Paz ante Bolivia por 6-1, en una actuación desastrosa de los argentinos, que salieron a jugar en la altura sin tomar mayores precauciones defensivas.

Fiel a su tradición de los últimos tiempos, Uruguay fue muy irregular a pesar de tener en sus filas a jugadores de gran nivel.

Quedó quinto y se vio obligado a pasar al repechaje ante Costa Rica. Mientras tanto, Ecuador tuvo varias oportunidades de pelear un cupo a Sudáfrica pero le faltó la cuota de gol para poder soñar en grande. Basta recordar que en el encuentro ante Brasil en Quito cuando los locales crearon dieciocho situaciones de gol y apenas pudieron lograr un magro empate. En parte gracias a la extraordinaria actuación del portero Julio César pero en buena medida debido a la falta de jugadores gravitantes en la ofensiva del cuadro tricolor. Colombia tuvo muchos altibajos en el camino. Empezó con buen pie, sufrió el cambio de entrenador y luego no pudo contar con un once ideal para convertirse en candidato. El cuadro cafetero está en un proceso de cambio generacional que no termina de configurarse plenamente, sigue siendo un equipo vulnerable y carente de grandes figuras que puedan sacarlo a flote.

Venezuela sigue mostrando el progreso de su fútbol y jugó la mejor eliminatoria de su historia. Se hizo fuerte de local, estuvo en manos de un técnico joven y con un futuro

promisorio como César Farías. Hace tiempo que desterró en el olvido su papel de "patito feo" a nivel continental.

Lamentablemente no puede decirse lo mismo de Bolivia y Perú, las dos selecciones que nunca mostraron ni por asomo un mínimo de coherencia para poder tentar un cupo en el Mundial.

A pesar de tener la altura de La Paz como ventajoso aliado, el equipo boliviano sigue hundido en los últimos lugares y no le alcanza con ostentar victorias ante Argentina y Brasil en casa para poder aspirar a jugar un Mundial. El único consuelo que le queda es contar con un técnico joven como Erwin "Platini" Sanchez, otrora figura del balompié de su país, quien podría liderar un proyecto interesante a largo plazo.

El caso de Perú es diferente pues el crédito del DT José "Chemo" del Solar empezó a terminarse a partir de un escándalo de proporciones suscitado en la concentración de la selección -con alcohol y mujeres de por medio-, un embrollo en el que estuvieron involucrados varios de los referentes del cuadro blanquirrojo y que el técnico no supo esclarecer a tiempo.

A eso se suma la falta de nivel del torneo local, el escaso profesionalismo de los futbolistas y la incapacidad de una dirigencia que no ha sabido corregir el rumbo de la política deportiva y dar visos de solución en medio de una crisis absoluta. En el último lugar de la tabla, los números de Perú lo dicen todo: ganó tres partidos, empató cuatro y perdió once. Anotó apenas once goles y recibió más del triple en su propia valla: treinta y cuatro. Así, el tiempo sigue su curso inexorable y Perú sumará nada menos que treinta y dos años sin asistir a un Mundial.

Mientras tanto, los sudamericanos clasificados cantarán orgullosos sus respectivos himnos en la histórica cita de Sudáfrica. ■

El técnico argentino Marcelo Bielsa confirmó ser uno de los mejores entrenadores del mundo al conducir a la selección chilena al próximo Mundial. Con un plantel de jóvenes figuras, Bielsa armó un equipo de alta competencia, con un estilo de juego definido, que brindó espectáculo y ocupó con toda justicia el segundo lugar de la clasificación.

El portero del Scratch, Julio César, fue una de las grandes figuras de la última eliminatoria mundialista. Con sus extraordinarias actuaciones bajo los tres palos puso un cerrojo en el arco brasileño y fue clave para la clasificación al Mundial de Sudáfrica en el primer lugar de la tabla.

>>>

Aquí los ganadores del primer **Concurso de Marinera Norteña Lupita 2009**, organizado por la señora Lupe Carhuamaca -segunda por la izquierda-, quien entregó premios de 500 euros a los ganadores. La ceremonia tuvo lugar en el concierto de Los Caribeños. En la imagen también tenemos a los ganadores: Pool Caballero y Marilyn Fernández (categoría Adulto) -izquierda de la foto- y Diego Fernández y Pamela Pereda (Categoría Juvenil) -derecha de la imagen-. La señora Lupe contribuye así con la cultura latina además de ser una precursora de la difusión de la gastronomía peruana en España con su cadena de restaurantes.



AMERICANA VIAJES, primera agencia de viajes y turismo, ofrece una excelente promoción este diciembre con un regalo exclusivo de Navidad para tus hijos menores de diez años de edad si los inscribes en la agencia. El día de la entrega de regalos será el 23 de diciembre, a las 11 de la mañana, en las oficinas de AMERICANA VIAJES: Calle Josefa Díaz, 4, Madrid.



En **TALLERES FLORES** usted obtiene la mejor garantía de un trabajo serio y de calidad para su vehículo. En el taller los espera BRENDIS FLORES, director (en la foto, junto a sus trabajadores). Se ofrecen reparaciones en el acto, se gestionan las peritaciones, se pasan las PRE ITV y se trabaja con todas las compañías de seguros. Visítalos sin compromiso en Calle Eugenia de Montijo, 70.



En **BELLEZA y SALUD "AMANDA"** tienen ofertas de Navidad espectaculares. Como espectacular vas a quedar si vas a visitarlos para tratamientos de belleza de primer nivel. Realizan LPG sin cirugía, tratamiento facial y corporal y tratamientos de contracturas, relajación muscular y drenaje linfático. Tratamiento personalizado y servicio a domicilio.



GENTE

VOMADE Entregan Premios Lucrecia 2009. Bernarda Jiménez, fundadora de VOMADE-VINCIT, junto a Ismael García (emisora Tropical FM) y el ex ministro de Trabajo Jesús Caldera. El Voluntariado de Madres Dominicanas en Madrid (VOMADE-VINCIT) entregó los Premios Lucrecia Pérez Matos, que honran a personalidades cuyas actuaciones han apoyado la inmigración. El Premio Anual Lucrecia honra a la dominicana Lucrecia Pérez Matos, asesinada hace 17 años por radicales xenófobos. Los reconocidos en la versión 2009 fueron Jesús Caldera, la Asociación Nacional para la Investigación de los Maltratos a Mujeres, Tropical FM -dirigida por el dominicano Ismael García, conocido popularmente en la comunidad latina como Ismael Productions.

Seina Velásquez, propietaria de **FLASH AMAZONAS**, ha inaugurado oficinas en la Calle San Leonardo 1, para comodidad de sus clientes, que siguen beneficiándose de su servicio al mejor precio y con total garantía. También se puede disfrutar del espectáculo musical de Seina en su restaurante **PEÑA TURÍSTICA COSTUMBRES**.





AGENDA 60 61
www.ocioonline.com

espectáculos

Big Latin Show



Un espectáculo para los verdaderos amantes de la salsa. Juntos en España por primera vez dos solistas de renombre y dos bandas espectaculares. Luis Enrique, Jerry Rivera, Proyecto A y Grupo 13. Una oportunidad para escuchar salsa de verdad, para los bailarines y los melómanos. Luis Enrique llega tras obtener el Grammy Latino al mejor álbum de salsa y viene arrasando con su tema Yo no sé mañana.

Dónde: IFEMA Fecha: 08/12
Hora: 18:00
Precio: 30, 60 y 150 euros (normal VIP y VIP Gold)
Venta: entradas.com



GREASE, el musical de tu vida

Se trata de una espectacular adaptación de la película homónima que tiene sobre el escenario a más de treinta artistas entre bailarines y músicos. Durante dos años esta obra se mantuvo en cartelera en Barcelona y ahora llega para realizar una temporada en Madrid.

Dónde: Teatro Nuevo Alcalá
Fecha: hasta la primera semana de enero.
Precio: de 28 a 58 euros
Venta: entradas.com, servicaixa.com

los **billetes de avión** más baratos en

latinoferas.com

busca en nuestra web, compara y compra

compra desde cualquier parte del mundo

asegura 48 hrs tu reserva

o reserva con sólo una llamada

recibe tu billete por email o en oficina

www.latinoferas.com tu tienda latina en internet

Buscamos en sólo unos segundos el **precio más barato** en más de 500 líneas aéreas

Aceptamos pagos

- Directo en Oficina
- Transferencia Bancaria
- Tarjeta de Crédito / Débito

BBVA, Santander, BNP Paribas, Visa, MasterCard, American Express

EFICACIA, GARANTÍA Y CONFIDENCIALIDAD

latinoferas.com

CON LA GARANTÍA DEL GRUPO VOT

Para tus reservas telefónicas: **659 067 089**



AGENDA
62 63
www.ocioalino.com

espectáculos

Agua Marina

Uno de los grupos de cumbia peruanos más destacados y con más trayectoria llega una vez más para deleitar a toda su legión de admiradores. Presentarán sus nuevos éxitos como La espiguita o Tu amor fue una mentira. De Sechura, Piura, para España.

Dónde: Old School (Getafe, Plaza Juan Carlos II, Sector 3 Metro: Conservatorio)

Fecha: 07/12 Hora: a partir de las 20 h. hasta las 06 am.

Precio: 20 euros, anticipada.

Venta: Jet Perú y restaurante Lupita (Gran Vía, 73)



Para celebrar sus 50 años de vida artística Raphael viene realizando una serie de presentaciones en las que también hace un recorrido por todos sus éxitos que lograron traspasar fronteras y conquistar Latinoamérica. Entre los temas con los que nos deleita están: Como yo te amo, Volverte a ver, Escándalo o La fuerza del corazón.

Dónde: Teatro Compac Gran Vía

Fecha: del 07/12 al 13/12 y del 16/12 al 20/12

Precio: de 30 a 55 euros

Venta: 902-400222 y elcorteingles.es

Rafael

Blancanieves Boulevard



Es un espectáculo musical ambientado en los modernos años 20 que relata una historia de aventuras apasionante, entrañable y cargada de humor. Cuenta con 25 actores que interpretan a 120 personajes diferentes. Incluye coreografías espectaculares, acrobacias, ocho cambios de decorados, proyecciones, efectos especiales, 130 escenas de luz, 17 canciones de diferentes estilos, etc.

Dónde: Teatro de Madrid **Fecha:** del 03/12 al 10/01/2010 **Precio:** de 12 a 27 euros

FESTIVIDAD EN HONOR A LA IMACULADA VIRGEN DE LA PUERTA DE OTUZCO

Hermanidad de Residentes en Madrid



Diciembre 2009

Sábado 5

11.00 8º Campeonato Fútbol Sala (Polideportivo de Aluche)

Viernes 11

18.30 Oración, Confesiones y Eucaristía.

Sábado 12

18.00 Bajada y Traslado de la Virgen al altar mayor.

-Veneración de sus fieles peregrinos venidos de distintas partes de Europa. -Exposición del manto de la Virgen de la Puerta de Otuzco enviado desde Perú por la Hermandad de Otuzco.

21.00 Verbena. (Concurso de baile de salón, música criolla) Actuación de artistas invitados.

23.00 Quema de fuegos artificiales.

Domingo 13

06.00 Saludo del alba con quema de 21 camaretazos.

12.30 Solemne misa.

14.00 Procesión de la Virgen que fue bendecida y coronada por el Arzobispo de Trujillo - Perú y bendecida por el Papa Juan Pablo II en su última visita a Madrid.

17.00 Comida de camaradería. Restaurante Las Brisas. Amenizada por la orquesta y banda de músicos de la Hermandad.

Parroquia Virgen de los Llanos. Plaza Virgen de los Llanos
Renfe las Águilas Aviación Española

Más Información: 91 7054815- 667769382 -606766236

www.virgendelapuertamadrid.com

Colaboración Especial





AGENDA 34 65
www.ociolatino.com

tv



Supermodelo Brasil

Un reality show en el que 13 candidatas son seleccionadas para convivir en una casa donde son grabadas constantemente por una cámara. Cada semana una de las candidatas es eliminada. La ganadora tiene que demostrar, a través de una serie de desafíos, que puede sobrevivir en un mercado tan competitivo como es el de la moda. Cada una de las chicas se juega un contrato de cuatro años con la agencia Ford Models además de la posibilidad de posar para una portada de la revista Elle.

Set en Veo. TDT. Jueves: 21:10 Viernes: 11:13 y 23:00

LATINTOURS

Agencia de Viajes

Por las Rutas de Latinoamérica y el Mundo
vuelos muy baratos en

www.tlatin.com

SOMOS MAYORISTAS Y OFRECEMOS

- Tarifas negociadas y cupos para agencias **NO IATA**
- Tarifas especiales para **LOCUTORIOS**

PROXIMAMENTE
NUEVA OFICINA
GRAN VÍA, 49

Reserva tu billete con 200€
PAGO APLAZADO HASTA 3 MESES SIN INTERESES
RESERVA Y EMISIÓN INMEDIATA
VOLAMOS A...
Colombia, Ecuador, Perú, Bolivia, Paraguay, Brasil y vuelos Nacionales e Internacionales
Reservas de hoteles y paquetes turísticos a todos los destinos

HORARIO CONTINUO EN NUESTROS LOCALES
de Lunes a Sábado de 10:00 hrs. a 20:45 hrs.

C/ Corredera Baja de San Pablo, 25
91 360 46 40
Callao
(Salida Palacio de la Prensa)

C/ San Bernardo, 51
91 522 60 46
Noviciado
(Salida Noviciado)

Feliz Navidad y Feliz Año Nuevo



66/67

AGENDA
www.ocioonline.com

Fútbol

Para los amantes del fútbol este canal de televisión viene a ser algo así como el paraíso. En su programación no sólo podrán disfrutar de la Liga española, la Bundesliga entre otras ligas europeas, sino también de partidos latinoamericanos con equipos como Cruzeiro, Boca Juniors u Once Caldas. Además hay resúmenes completos de la actualidad futbolística y todo lo que gira alrededor del llamado Deporte Rey.

GOLTV. TDT

Gata salvaje

Las chicas que se quedaron emocionadas por ver a Mario Cimarrón en Pasión de Gavilanes pueden seguir disfrutando con la figura de este apuesto actor en la telenovela Gata salvaje. Cuenta la historia de Rosaura Ríos, una joven noble y linda, huérfana de madre e hija de un padre perdido en el alcohol que se ve obligada a trabajar sin descanso para poder mantener a su familia que vive en una modesta casa cerca de la hacienda perteneciente a la pudiente familia Arismendi.

La Otra. TDT. Lunes a viernes a las 11:30h. / 20:45 h. / 02:40h.



Play Cuatro

Otro canal que se suma a la llamada televisión a la carta, que consiste en poder ver los programas que más nos gusten sin cortes comerciales y a la hora que queramos. Cuatro ofrece gratuitamente todos sus programas vía Internet tal como ya lo hacen otras cadenas como TVE o La Sexta. Según los directivos están negociando con las series estadounidenses que pasan por la tele para poder ofrecerlas en su web.



Esta navidad regala Amor Peruano

el nuevo disco de
Kike Bracamonte

busca en internet: www.kikebracamonte.com

Elige la tienda digital de tu confianza y compra por internet!

1 canción : 1 euro

desde tu casa



recíbelo en tu ordenador



regálalo vía email



grábalo en CD o tu móvil



iTunes	amazon.com	Virgin
napster	la Caixa	iLike
7digital	music	Rhapsody
last.fm	music	MusicMatch
lala	imusic	Claro
WIT No Calle	esom	AMIE ST
peoplesmusicstore.com	LimeWire Store	ShockHub
Teemix	STARZIK	Radio
Nokia	Nokia Music Store	

Kike Bracamonte
Contrataciones 2010
para Europa
manager@kikebracamonte.com

...y en más de 40 tiendas digitales.
Disponible en todo el mundo

AGENDA 88
www.ocioonline.com

cine



El baile de la Victoria

Con la llegada de la democracia, el presidente de Chile decreta una amnistía general para todos los presos sin delitos de sangre. Entre ellos se encuentran el joven Ángel Santiago y el veterano Vergara Grey, un famoso ladrón de cajas fuertes. Sus planes no pueden ser más opuestos. Mientras Vergara Grey sólo quiere recuperar a su familia y cambiar de vida, Ángel sueña con vengarse del alcaide y dar un gran golpe. Pero en su camino se cruza la joven Victoria; las vidas de los tres sufren un cambio total que les llevará a enfrentarse con un nuevo destino. Basada en la novela El baile de la Victoria del chileno Antonio Skármeta.



Director: Fernando Trueba

Actores: Ricardo Darín, Abel Ayala, Miranda Bodenhöfer, entre otros.

Producción: España

Género: Drama



OFICINA EN MADRID

Gran Vía 69, 1ra Planta, Of. 104 C.P. 28013 Plaza España

TEL: 915 416 043

FAX: 915 416 800 MÓVIL: 665 135 998

OFICINAS EN LIMA

SAN ISIDRO: 441 - 39 72

Av. Camino Real 111, Of. 206.

S.M.P. : Tel: 483 - 24 64

Av. Eduardo de Habich 148 - A, Urb. Ingeniería

S.J.L. : Tel: 376 - 88 82

Av. Próceres de la Independencia 1625 B1 Of. 206

S.J.M. : Tel: 276 - 24 02

Av. San Juan 1053 Of.303

VIAJES Y TURISMO

Tarifas económicas, Plazas confirmadas

PAQUETERÍA

Salidas 2 veces x semana. Mariachis, Serenatas, Sorpresas

Oferta
desde 7.50
€/Kg

**BILLETES DE AVIÓN
CON LAS MEJORES OFERTAS**

**La Paquetería
más rápida, más segura,
más económica**

**CAMPAÑA
NAVIDEÑA Y
DE FIN DE AÑO**

SEPARA ya tus regalos
CÓMPRALOS AQUÍ
y se los
ENTREGAMOS
ALLÁ

GIROS: Inmediatos de US\$, y €
Más rápidos, más económicos

Productos Hiraoka,
Arreglos florales, etc.

www.cserex.com

ventas@cserex.com



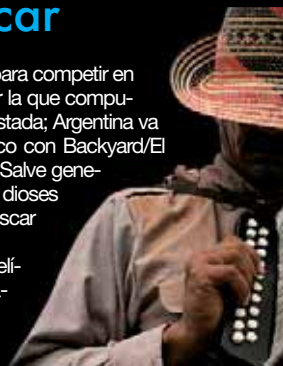
70/71

AGENDA

www.ocioonline.com

Películas latinoamericanas que postulan a los Oscar

Diez países de América Latina han presentado cintas para competir en los Oscar en la categoría Mejor Película Extranjera, por la que computan 65 filmes. Por Perú la seleccionada fue La teta asustada; Argentina va con El secreto de sus ojos; Chile con Dawson; México con Backyard/El traspaso; Bolivia se presenta con Zona sur; Brasil con Salve general; Colombia con Los viajes del viento y Cuba con Los dioses rotos. Completan la lista Uruguay con Mal día para pescar y Venezuela con Libertador Morales, el justiciero. En enero tendrá lugar la primera pre selección de las películas a competición y en febrero se conocerá definitivamente cuáles serán las películas las candidatas. El 7 de marzo se entregarán los premios.



Películas por Internet a precio ganga

Si lo que te gusta es ver las películas en buena calidad vía Internet existe una página web en la que podrás hacerlo con buena calidad, a un precio módico. Y, sobre todo, respetarás los derechos de autor. Filmotech.com es una iniciativa en la que se puede visualizar la cinta sin necesidad de descargarla y cuantas veces lo desees. El precio suele ser de menos de dos euros y se puede pagar por SMS, tarjeta de crédito o pay pal.

Los pecados de mi padre



Bajo ese título se presentó la película que cuenta la vida de Sebastián, hijo del narcotraficante colombiano Pablo Escobar. El filme fue estrenado en la competencia latinoamericana del Festival de Cine Internacional de Mar del Plata. "Mi padre fue un gran maestro de lo que no hay que hacer" ha dicho el protagonista, quien busca generar un mensaje de paz a través de la cinta.

En las imágenes se puede ver a Sebastián acercándose a los hijos de Rodrigo Lara Bonilla y del candidato presidencial Luis Carlos Galán, ambos asesinados por sicarios que siguieron órdenes de Escobar entre los años 1984 y 1988, respectivamente.



Saeta Express

AGENCIA DE VIAJES

Viajar entre Amigos

Para aquellos que buscan una Gran Agencia y no una agencia grande

PAGO A PLAZOS, SEGÚN DESTINO

TARIFAS NEGOCIADAS PARA AGENCIAS NO IATA
TARIFAS ESPECIALES PARA LOCUTORIOS

VUELOS DIRECTOS Y CON ESCALA

Tenemos los mejores precios de temporada
somos mayoristas

PAQUETES VACACIONALES

A ESPAÑA, EUROPA, AMÉRICA, ÁFRICA Y MÁS DESTINOS

Todo lo relacionado con tus vacaciones

ALQUILER DE COCHES Y HOTELES, SEGUROS Y MÁS...

VOLAMOS A

OFERTAS ESPECIALES ENERO
FEB. Y MARZO 2010

**ECUADOR • PERÚ • COLOMBIA
BOLIVIA • PARAGUAY • BRASIL
ARGENTINA • REP. DOMINICANA
CUBA • VENEZUELA
y al resto del mundo**

TARIFAS ESPECIALES TAME "VUELOS INTERNOS EN ECUADOR"

VIAJA CON 2 MALETAS DE 32 KG

C/Sierra del Cadi, 4 - 28018 Madrid Portazgo (L.1) Salida Sierra del Cadi

TEL. 91 478 49 49 MÓVIL. 606462872 (24h. EMERGENCIA) FAX. 91 478 25 95

E-mail: viajes@saetaexpress.com

**PROFESOR MERCURY.**

Director del Centro de Reiki, Amor y Sanación Espiritual. Escritor de libros de Astrología, Reiki y Cocina.

Consultas de Tarot, Astrología y Terapias de Reiki. Solicita las predicciones para el año 2010, astrológicas, o por numerología.

Tlf. y fax: 91-4428196.

E-mail:

profesormercury@profesormercury.com
mercuryreiki@hotmail.com

Web: www.profesormercury.com

GABINETE DE TAROT TELEFÓNICO 24

HORAS

Tlf. 806466591

Comienza el mes con el **Sol** en **Sagitario** a 08, grados 44, 13 segundos. El Sol entrará en el signo de **Capricornio** signo Astrológico más tenaz, ambiciosos y justiciero, el día 21, a las 17, 48 horas, hora solar.

Fases de la Luna: **Luna Llena:** Día 02, a las 07, 32, longitud, 10, 15 de **Géminis**. **Cuarto Creciente,** el día 9, a las 00, 14 horas, longitud 17, 03 de **Virgo**. **Cuarto Menguante:** Día 16 a las 12, 03, longitud, 24, 10 de **Sagitario**. **Luna Nueva:** Día 24 a las 17, 37 horas, Longitud 03, 03 de **Aries**. **Luna Llena:** Día 31, a las 19,14, longitud, 10, 15 de **Cáncer**.

HORÓSCOPO

ASTROLOGÍA DEL NUEVO MILENIO
POR EL PROFESOR MERCURY

Signos sensuales del mes:
Capricornio - Géminis - Virgo - Aries

ARIES: 21 de marzo al 20 de abril

Amor: Ten paciencia y busca tu media naranja entre tus amistades. **Salud:** Puedes visitar a tu médico de cabecera para que te haga un chequeo. **Economía:** La profesionalidad y el amor propio te serán beneficiosos. **Mejores días de la semana:** Martes y viernes.

TAURO: 21 de abril al 20 de mayo

Amor: Mantén la calma con tu pareja que hay muchos celos de por medio. **Salud:** Cuidado con los excesos en la alimentación. **Economía:** Pon toda la carne en el asador que te viene un buen período económico. **Mejores días de la semana:** Miércoles y domingos.

GEMINIS: 21 de mayo al 21 de junio

Amor: Posibles cambios de pareja. **Salud:** El estómago será tu zona más delicada. Cuidado con ingerir grasas. **Economía:** Buen mes para que te ofrezcan un nuevo trabajo. **Mejores días de la semana:** Lunes y jueves.

CANCER: 22 de junio al 22 de julio

Amor: Sensaciones nuevas con un nativo del signo de Escorpio. **Salud:** Sueños premonitorios. Visita a tu médico. **Economía:** Tus deseos serán cumplidos. Nueva casa. **Mejores días de semana:** Miércoles y sábados.

LEO: 23 de julio al 23 de agosto

Amor: Dirás tu verdad con decisión y comprenderán tus sentimientos. **Salud:** Cuida tu corazón y tu hígado. **Economía:** Tendrás ofertas extraordinarias de trabajo. **Mejores días de la semana:** Domingos y jueves

VIRGO: 24 de agosto al 23 de septiembre

Amor: Vivencias excelentes con un nativo de Capricornio. Disfruta. **Salud:** Pon énfasis en alimentarte correctamente. **Economía:** Buen período para demostrar tus excelentes cualidades. **Mejores días de la semana:** Martes y sábados.

organiza tu amiga Lupe CONCIERTO

ÚNICA
PRESENTACIÓN

Agua Marina DE SECHURA PIURA

INFORMACIÓN:
91 530 25 54
91 521 38 97
91 461 09 74

APERTURA
DE PUERTAS
8 pm
HASTA LAS
6 madrugada

LUNES

7

DICIEMBRE

LUGAR

Old
School
Getafe
Plaza Juan Carlos II, Sector 3
Conservatorio / Bús: 441, 444, L1
EN COCHE: Carretera Toledo (M42) salida (14-A) Sector 3

Lupita RESTAURANTE
PERUANO
C/ Gran Vía, 73 Plaza España
Tel. 91 559 86 57

AUSPICIA

Jet PERU

Compra tus
ENTRADAS
en nuestras oficinas

ADMITIMOS PAGOS CON TARJETAS
DE DÉBITO Y CRÉDITO

VENTA ANTICIPADA: 20 €

AUSPICIA



74/75
HORÓSCOPO
www.ociolatino.com

LIBRA: 24 de septiembre al 23 de octubre

Amor: Alegre y dinámico, conquistarás el corazón humano.
Salud: Posibles molestias pulmonares. **Economía:** Eres un gran organizador nato. Eso te ayudará a mejorar tu economía. **Mejores días de la semana:** Martes y domingos.

ESCORPIO: 24 de octubre al 22 de noviembre

Amor: Netamente explosivo en tus sentimientos. Vive.
Salud: Vivirás momentos excelentes de buena salud.
Economía: Tu intuición será buena para mejorar en tu profesión. **Mejores días de la semana:** Martes y viernes.

SAGITARIO: 23 de noviembre al 21 de diciembre

Amor: Eres divertido y eso beneficiará tus relaciones.
Salud: Cuidado con los excesos con el alcohol. **Economía:** Tu sentido de la justicia te ayudará en tus negocios. **Mejores días de la semana:** Miércoles y jueves.

CAPRICORNIO: 22 de diciembre al 20 de enero

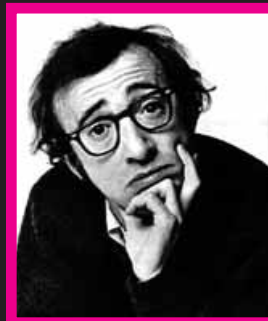
Amor: Estarás deseoso de amar y expresar tus sentimientos.
Salud: Posibles dolores musculares y jaquecas.
Economía: Tu sentido de la responsabilidad te dará grandes satisfacciones. **Mejores días de la semana:** Miércoles y sábados.

ACUARIO: 21 de enero al 19 de febrero

Amor: Tendencia a las discusiones. Cuida tu reputación.
Salud: Cuidado con los excesos con el alcohol. **Economía:** Excelente mes para aumentar tus arcas. **Mejores días de la semana:** Martes y sábados.

PISCIS: 20 de febrero al 20 de marzo

Amor: Tus sentimientos te pondrán a prueba con tu nueva pareja. **Salud:** Los pulmones y los pies serán las partes más delicadas de tu cuerpo. Sal al campo a pasear. **Economía:** Decide si te quedas en el mismo trabajo o si quieres mejorar tu economía. **Mejores días de la semana:** Miércoles y viernes.



Si personaje mágico por el
"PROFESOR MERCURY"

WOODY ALLEN

Nacido el día 01, 12, 1935 en Nueva York, Estados Unidos

Nativo del signo Astrológico de Sagitario. Sol en Sagitario a 08, 35 minutos, Luna en Acuario a 17, 47 grados, Mercurio en Sagitario, a 03, 48 grados, Venus en Libra, a 22, 25 grados, Marte en Capricornio a 25, 45 grados, Júpiter en Sagitario a 05, 01, Saturno en Piscis a 04, 00, grados, Urano en Tauro a 02, 12 grados, Neptuno en Virgo a 16, 41 grados y Plutón en Cáncer a 27, 11 grados, @. Nacido en el barrio de Brooklyn. Se le considera como uno de los directores principales y guionistas cinematográficos contemporáneos. En su juventud aprendió a tocar el violín. Posteriormente se ha convertido en un gran profesional del clarinete.

Director del Centro de Reiki Amor y Sanación Universal

PROFESOR MERCURY

Consulta de sanación. Maestro Reiki. Curso Reiki. Cartas Astrales. Numerología. Predicciones. Consulta de Tarot. 30 años en las Ciencias Ocultas y Medicinas Alternativas.

CURSOS DE REIKI cada mes, infórmate. Aprende las técnicas que Cristo empleaba para sanar a los enfermos.

GABINETE DE TAROT TELEFONICO 24 HORAS

Teléfono: 806 466 591

RED FIJAS 1.194€, RED MÓVIL 1.514€ IMPUESTOS INCLUIDOS. SERVICIO OFRECIDO POR MANUEL GUERRERO CARABANTE, GILSONO CARO, 36 - 28003 MADRID

E-mail: profesormercury@profesormercury.com

Web: www.profesormercury.com

· Anúnciate en la guía de Nuestros Sitios Latinos ·

ASESORIAS

César Maldonado: Santa Engracia, 148 Bajo A. ☎ Cuatro Caminos (915355565 • 806222827)
Demóstenes Marmán: Paseo de los Ulicios, 90 Bajo E. ☎ Ulicios (915300571)
CRM Asesorías: Arboleda, 14 Of. 118. ☎ Sierra de Guadalupe (91 332 7834)

ALIMENTACIÓN

Alimentación Gutí: C/ Barcelona 22 - Fuenlabrada. ☎ La Sierra - Cercanías (918972523)
Bodega Latina: Clara Campaamor, 7. ☎ Oporto (915251616 • 636637033)
Fusión Gourmet: Arboleda, 14 Of. 118. ☎ Sierra de Guadalupe (91 301 3627 • 650054322)
Gourmet Latino: Avenida Monasterio de Silos, 82- Portal 3 - 2A. ☎ (902108994)
Helados Troppi Frutti Oviedo, 2. Móstoles. ☎ (877016813)

AUTOMÓVILES

DRB Service: Batalla de Torrijos, 13-15. ☎ Carabanchel (914621225)
Talleres Flores: Eugenia de Montijo, 70. ☎ Eugenia de Montijo (914616935)

DISCOTECAS

Aqua Barra: Cde Bermúdez, 21. ☎ Islas Filipinas (915878124)
Bombón: Orense, 22- Dajos. ☎ Nuevos Ministerios
Bull-San! Disco Bar: Plaza Virgen de las Llanas, 5. ☎ Aviación Española (917855396)
El Timbalero: Martín Álvarez, 25. ☎ Portugal (915181171 - 911788703)
El Portaflo Disco Pub: Párraga Emilio Franco, 24. ☎ Nueva Numancia (917571106 • 648648660)
Imperio Latino Pub: Hernani, 31. ☎ Alvarado / Cuatro Caminos (915311315)
Jala Jala: C/ de la Puebla, 6. ☎ Gran Vía (696320917)
La Cubana: Orense, 16. ☎ Nuevos Ministerios
La Roca: Payaso Fatá, 24. ☎ Portugal (629 250 286)
Studio Latino: Cerro de Garabitas, 2. ☎ Puente de Vallecas

ENSEÑANZA

Autoescuela Amarsol Callejón Gómez Acebo, 1. ☎ Villaverde Alto (917869102)
Auxillares de Madrid: Bravo Murillo, 377 - 2ª D. ☎ Plaza Castilla (913153955)
Cefoim: C/ Oasis 5-7 - Fuenlabrada. ☎ (901226888)
Siglo XXI: Cáceres, 10 1ª Dcha. ☎ Delicias (914687937)
Universidad Alas Peruanas UAP: Gran Vía, 67 Oficina 626. ☎ Gran Vía (915580419)

ENVÍO DE DINERO

Jet Money: Marqués de Urquijo, 10. ☎ Argüelles (900415445)
Jet Money: Glorieta de Cuatro Caminos, 6 y 7 Of 35. ☎ Cuatro Caminos (900445445)

MODA

Ada Fashion: Paseo de la Habana 84 - 6. ☎ Santiago Bernabéu (914679418 • 654267524)
Fiorella Boutique: Miguel Moya 1. ☎ Calleo (915218976)
Fiorella Boutique: San Patricio, 12 - Local. ☎ Urgel (914729385)

Mago Merlin c/ Francisco Navacerrada, 6. ☎ Diego de León ☎ 91 3558451

Uniformes y calzado escolar. Algodón Pima peruano 100% especial para niños. Venta de ropa de niños. Preparamos canastillas para recién nacidos. Visita nuestra web: www.magomerlin.es email: merlin_infantil@hotmail.com

Gogo Jeans	Plaza del Rivadeo, 1 ☎ Barrio del Pilar ☎ 917306934
Manos Expertas	Virgen del Coro, 7 Local 3 ☎ El Carmen ☎ 91 403 0055
Micropigmentación	Doctor Espina, 43 ☎ Oporto / Opañel ☎ 914711160
Mujer Latina	Alonso Castrillo, 6 ☎ Tetuán ☎ 915794767 • 690132275
Mujer Latina	Oca, 63 ☎ Vista Alegre ☎ 915794767 • 690132275

MULTISERVICIOS Guía del Ocio Latino

Consortio Serex	Gran Vía, 69 - 1º Planta. Of. 104 ☎ Plaza España ☎ 915416 043
Flash Amazonas	Gran Vía, 31 Oficina 11 y 12 ☎ Callao / Gran Vía ☎ 915212073
La Bolivianita Express	Monederos, 16 ☎ Usera ☎ 914759217
La Bolivianita Express	Camino de los Ingenieros, 3 ☎ Carabanchel ☎ 915250735
La Bolivianita Express	Santa María de la Cabeza, 7 - Majadahonda ☎ 916341914
Locutorio de las Ciudades	Av. de las Ciudades, 12 Local ☎ Juan de la Cierva ☎ 916953584
Locutorios del Mundo	Párroco Emilio Franco, 24 ☎ Nueva Numancia ☎ 917571108
Mensajería de Charo	Calle de los Reyes, 19 Local ☎ Plaza España / Noviciado ☎ 915487968
Rimay Ciber	Guadarrama, 26 ☎ Puerta del Angel ☎ 914634508
Universal de Envios	C/ Guabairo 2 Madrid ☎ Carabanchel ☎ 914814948

PANADERIA / REPOSTERIA Guía del Ocio Latino

Delicias Lily	Juan de Dios, 9 ☎ Plaza España ☎ 915426129
Dulces y Novedades	☎ 912236218 • 663027155
Ecuapan	Guillermo de Osmá, 4 ☎ Legazpi
Ecuapan	Montegueldo, 66 ☎ Puente de Vallecas
Ecuapan	Rio Ulla, 34 ☎ Pueblo Nuevo

PUBLICIDAD Guía del Ocio Latino

Ocio Latino Puerto de Suebe, 13. Local ☎ Nueva Numancia ☎ 91 477 14 79

Tu web por sólo 45 euros / mes. Y sin preocuparte de nada. Sólo envíanos tus datos, fotos y logotipo y nosotros hacemos todo !!!.

Precio de oferta para contrataciones anuales. ociolatino@ociolatino.com

RADIOS LATINAS Guía del Ocio Latino

Corazón Tropical	102.1 FM ☎ 91 367 86 30
Ecuatoriana FM	88.4 FM ☎ 91 467 65 20
Energy Radio	105.1 y 97.5 FM ☎ 915593242 • 915595294
Eurocaribe	101.6 FM ☎ 91.222.25.18 • 91.222.25.19
Fiesta FM	107.2 FM ☎ 91 500 12 57
Gladys Palmera	103.3 FM ☎ 902 110 954
Latina Estéreo	95.6 FM
Radio Tentación	93.5 FM ☎ 91 569 75 92
Super Estación Latina	90.1 FM ☎ 91 188 01 42 • 91 188 01 43

Top Radio 97.2 FM ☎ 914475300.

REST. COLOMBIANOS Guía del Ocio Latino

Añoranzas	Virgen del Lluc, 37 ☎ Pueblo Nuevo ☎ 914070197
La Fogata	Gaztambide, 56 ☎ Islas Filipinas ☎ 915431287
La Fogata	Glorieta Puente de Segovia, 1 ☎ Puerta del Angel ☎ 914647154
Mr. Dog	C/ Chantada 14 Local 1 ☎ Peña Grande ☎ 917311527
Mr. Dog	C/ Perpetua Diaz 30 ☎ Usera ☎ 914765880
Palacio de la Arepa	Antonio Grilo, 6 Plaza ☎ España / Noviciado ☎ 606301253
Patacón Pisao	Delicias, 10 ☎ Atocha / Palos de la Frontera ☎ 914673935
Rochela	Manuela Malasaña, 31 ☎ Bilbao / San Bernardo ☎ 914453152
Rochela Express	Antonio Grilo, 12 ☎ Plaza España / Noviciado ☎ 915595621

REST. ECUATORIANOS Guía del Ocio Latino

El Salón de Otoño	Murcia, 5 ☎ Palos de la Frontera ☎ 914683597
Mi lindo Guayaquil	Fornillos, 10 ☎ Plaza Elíptica ☎ 914603641
Rincón de María	Juan Alonso, 10 ☎ Carabanchel ☎ 914394242
Rincón Ecuatoriano	Doctor Salgado, 8 ☎ Nueva Numancia ☎ 914394242
San Francisco de Quito	Francisco Medrano, 3 ☎ Tetuán ☎ 915792848

REST. PERUANOS Guía del Ocio Latino

A mi manera	Rumanía, 26 ☎ San Blas ☎ 913061567
Camina y Ven	Pico de la Maliciosa s/n ☎ Portazgo ☎ 660889089
Casa Cipri	Tetuán, 24 ☎ Sol ☎ 915233155
Casa Latina	C/ de la Troya 27 ☎ Las Musas ☎ 913931974
El Cortijo	Sierra de Cameros, 13 ☎ Nueva Numancia ☎ 652054014
El Dorado	Manuel Malasaña, 5 ☎ Bilbao ☎ 914459797
El Fogón de Claudia	Jacometezo, 15 ☎ Santo Domingo ☎ 915419379
El Inca	Gravina, 23 ☎ Chueca ☎ 91 5327745
El Inti de Oro 1	Ventura de la Vega, 12 ☎ Sol ☎ 914296703
El Inti de Oro 2	Amor de Dios, 9 ☎ Antón Martín ☎ 914291958
El Muelle	Madre Plaza de Mayo, 7 ☎ Pueblo Nuevo ☎ 913678766
El Paísa	Juan Tornero, 46 ☎ Puerta del Angel ☎ 635724863 635724829
El Rinconcito de Adela	Astorga 5 ☎ El Carmen ☎ 911826046
El Rinconcito de Adela	Calle del Sacrificio, 12 - Majadahonda ☎ 661 desde Moncloa ☎ 916395691
El Rinconcito de Adela	C/ Príncipe, 2. Galapagar ☎ 661 - 631 desde Moncloa ☎ 918597316
El Sabor Trujillano	Sedano, 36 ☎ Colonia Jardín ☎ 912257916
Inca Atahualpa	Antonio Grilo, 3 ☎ Noviciado ☎ 915484171
Imperio Latino	Garellano, 11 ☎ Alvarado ☎ 915342047
Mis Tradiciones	Paseo de Yeserías, 15 ☎ Pirámides ☎ 914733779
La Casa de Aida	Sancho Dávila, 19 ☎ Ventas ☎ 913550108 • 686200107



Ocio Latino ANUNCIATE Llama ahora ! ☎ 91 477 14 79

Así puede ir tu publicidad, desde 40 €/mes. Adapta este módulo publicitario a tu presupuesto y GRATIS lo publicamos también en internet, para que se enteren hasta en tu país, AUTÓNOMOS, PROFESIONALES, COMERCIOS.....

La Flor del Rimac	Santa María de la Cabeza, 5	Atocha	915273772
La Colonial 1	Bronce, 13	Arganzuela	915280089
La Colonial II	Eduardo Marquina, 11	Marqués de Vadillo	915690635
La Colonial III	Gandhi, 71	García Noblejas	913044265
La Colonial IV	Embajadores, 186	Legazpi	915271269
Lupita I	León de Armenia, 3	Carpetana	914617923
Lupita II	Gran Vía, 73	Plaza España	915598857
Lupita III	Jardines, 21	Gran Vía	91 5213897
Mesón de Trujillo	Av. Emperatriz Isabel, 3	Marqués de Vadillo	915650321 • 635731807
Miguelon	Pileo, 4	Pueblo Nuevo	911557787
Norky's	Sierra de Cameros, 7	Nueva Numancia	914770654
Paraiso Latino	José Paulete, 14	Portazgo	914789042
Pollo y Carbón	Molins de Rey, 3	Fuencarral	913721373
Pollos El Festejo	Jesús del Gran Poder, 26	Usera	914762321
Pollos El Rey	Gutiérrez de Cetina 111	Ascao	912436215
Rincón del Folklor	Paseo de Talleres, 1	Villaverde Bajo	914757683
Rinconcito Cuzqueño 1	Guadarrama, 24	Puerta del Ángel	914642260
Rinconcito Cuzqueño 2	Guadarrama, 19	Puerta del Ángel	915267589
Rosi	Joaquín Blume, 14	Móstoles El Soto	912263289 678883907
Sabor Peruano	Palomeras, 41	Puente de Vallecas	914779191
Tamales A DOMICILIO	917238279 647927354		

SALUD Y BELLEZA -----Guía del Ocio Latino

	Virtual Siluet	Teléfono: 696 37 60 44
	Quieres ser emprendedor/a ? Te financiamos tu negocio. Llámanos al 696 37 60 44.	

Belleza y Salud Amanda	691842607
Dentomedic	Marqués de Urquijo, 6-8 1º D Argüelles 915593495 914465020
Dentosalud	José Villena, 1- 2º B El Carmen 914035986
Mi Enfermera	Envío enfermera a tu casa en LIMA 666964179
Premium Dental	C/ Exacta, 13 Local Posterior C-3 Pinto 916928648
Premium Dental	C/ Barcelona, 7 Metrosur- Móstoles Central
San Juan Bautista	Tortosa 5 Atocha Renfe 915283936
Suaviláser	Pilar de Zaragoza, 89 Avenida de América 917251003
Yambal	C/ Juan Pantoja 21 Local Cuatro Caminos 915352842 • 826069095

SHOW / FIESTAS -----Guía del Ocio Latino

Betty	655765062
Bomboncito	628075471
Campanitas Show de muñecos	678026072
Creaciones Teté	C / Los Angeles s/n ARGANDA 918759169
Detalles y Mucho Más	91 511 60 47

Fiestas a tu estilo	Perpetua Díaz, 30 Bajo B Usera 912138469 • 620347542
Gigio	616388528
PQ Cumpleaños	Rogelio Folgueras, 5 Portazgo 913288948

VIAJES -----Guía del Ocio Latino

Americana Viajes	Josefa Díaz, 4 - Local 4 Portazgo 914780811 • 662430295
Fénix Tours	Gran Vía, 80 Of. 208 Plaza España 915413946 • 915424178
Halafer Viajes	C/ Sambara 94 Pueblo Nuevo 913566103
La Fábrica de Viajes	Gran Vía, 80 Oficina 101 Plaza España 915400129
Latinpoint Travel	Gran Vía, 67- 5ª Planta Oficina 511 Plaza España 915471397
Latintours	San Bernardo, 51 Noviciado 915226046
Latintours	Corredora Baja de San Pablo, 25 Callao 913604640
Mitzy Tours	Gran Vía, 80 Plaza España 914757245
Rosaluz	Papagayo, 4 Abrantes 676401540
Sissy Tours	El Pez, 27 Noviciado 91 521 2735 609 915 105
Saeta Express	Sierra del Cadi, 4 Portazgo 914784961

visita: www.latinofertas.com

Si compras por internet tu billete de avión siempre te saldrá más barato. Entra a nuestra web. www.latinofertas.com Tú mismo buscas tu vuelo. Tú mismo comparas precios. Compra e imprime en tu casa tu billete de avión. Fácil !

VIDENCIA -----Guía del Ocio Latino

José de los Santos	659820486
Pedro Gutiérrez	808556333
Profesor Mercury	808466591
Tarot Delva	806303101
Tarot Mabel	806516273
Machi y Samanta	0056- 2 - 7465862
Mariam	806499765
Yaneli Vidente	911876787

OTROS -----Guía del Ocio Latino

Relación seria y estable.	Hombre maduro, madrileño, divorciado, desea contactar con mujer dominicana o cubana, mayor de 40 años para relación seria y estable 650 226 557
----------------------------------	---

Latina de Nuestros Sitios • ANUNCIATE GRATIS en: www.ociolatino.com / T. 91 477 147

y tu anuncio no está?

llama ahora: 91 477 1479

Platanitos, Yuca, Panela,
Bocadillo Veleño,
y mucho más.

Más información: 902 108 994
www.mercontrol.com

**Alimentos de
Latinoamérica**

**GOURMET
LATINO**

Los productos **Gourmet Latino** los podrá encontrar
en **Carrefour, Alcampo, Ahorramás, ...**

ALIMENTACIÓN

Guía del Ocio Latino

FUSIÓN GOURMET

DISTRIBUCION
AL POR MAYOR Y MENOR
CUSQUEÑA, CRISTAL
Y PRODUCTOS DE
LATINOAMERICA
EN GENERAL

Feliz Navidad
y Feliz Año
Nuevo

Centro de Negocios Renta 92 - Arboleda 14 Ofc. 118 28031 Madrid
Tel. 913013627 - 650054322
fusiongourmets@hotmail.com

**DEMOSTENES MAMANI
ABOGADO**

**CASOS PENALES,
Civiles, Laborales**

Extranjería: residencia, expulsiones, reagrupación familiar,
asilo, visados, comunitarios, arraigo.

Pº de las Delicias, 98 - Bajo E Delicias
TELEFONO: 91 530 55 71 • MOVIL: 609 69 04 78

Guía del Ocio Latino

ASESORÍA

ASESORÍA - GESTORÍA INTEGRAL

**CRM
ASESORES**

Centro de Negocios Renta 92 -
Arboleda 14 Ofc. 118 28031 Madrid
Tel. 913327634 - 902 001139
Fax. 902908877
info@crmasesores.net www.crmasesores.es

CONTABILIDAD, FISCAL, LABORAL,
SOCIEDADES, PYMES, AUTÓNOMOS,
PARTICULARES, EXTRANJERÍA,
ASUNTOS JURÍDICOS, FINANCIACIÓN,
COMUNIDAD DE PROPIETARIOS,
GESTIÓN DE COBROS IMPAGADOS, SEGUROS,
RECURSOS, TRÁMITES DE TRÁFICO,
REGISTRO CIVILES Y MERCANTILES,
HACIENDA, SEGURIDAD SOCIAL,
TRÁMITES EN MINISTERIOS,
EMBAJADAS, GESTIONES DE ASESORAMIENTO
E IMPLANTACIONES DE MERCADOS.

Guía del Ocio Latino

ASESORÍA

CESAR MALDONADO & ABOGADOS

Bufete Jurídico conformado por Abogados Iberoamericanos colegiados en Madrid
Especialistas en Penal - Laboral - Fiscal - Extranjería - Matrimonial
Préstamos Hipotecarios y Personales - Accidentes de Tráfico - Administración de empresas

Calle Santa Engracia, 146 - Bajo A - Madrid 28010 Cuatro Caminos
(Salida a la Calle Santa Engracia)
Teléfono/ Fax: 91 535 85 85 Móvil: 626 222 627
Atención al detenido las 24 Horas

Guía del Ocio Latino

VARIOS

Guía Latina / Nuestros Sitios • ANUNCIATE GRATIS en: www.ociolatino.com / T. 91 477 14 79

tu anuncio gratis

en **www.ociolatino.com**

TALLERES FLORES CB

CHAPA – PINTURA – MECANICA – ELECTRICIDAD

- Profesionalidad y economía
- Reparaciones en el acto
- Trabajos garantizados
- Gestionamos las peritaciones
- Trabajamos con todas las compañías de Seguros
- Pasamos PRE ITV



VISÍTANOS SIN COMPROMISO

Eugenia de Montijo 70
28025 Madrid • Eugenia de Montijo
Tel. 914616935 – 622108541 - 608837985

¡¡ SIN CITA PREVIA !!

AUTOS

Guía del Ocio Latino

LIMPIEZA DE INYECTORES GASOLINA Y DIESEL

EQUIPO DE LIMPIEZA "SIN DESMONTAJE"

- Ahorro de combustible
- Recupera la potencia del motor
- Mejora el arranque en frío
- Suprime los tirones
- Reduce las disonancias en ralentí
- Reduce la contaminación ambiental (nivel de C.O.)
- Elimina la formación de carbonillas y hollines
- Disminuye el humo de los motores diesel (opacidad)
- Aumenta la vida del motor
- Evita reparaciones costosas



60€*

* INCLUIDO
SOLVENTE ESPECIAL

TALLERES
D.R.B. Service
 MECANICA AUTOMOTRIZ

MECÁNICA - ELECTRICIDAD

C/. Batalla de Torrijos, 13-15 • 28025 Madrid
 Teléfonos: 91 462 12 25 - 91 255 22 52 - 617 434 611 • Carabanchel
 Horario: De Lunes a Sábado de 8:30 a 20:00 hrs.

DISCOTECA BOMBON

DICIEMBRE

BAUL SORPRESA

GOGOS EN VINO

VIERNES Y SÁBADOS

CANELAZO GRATIS

SÁBADO 6 DE DICIEMBRE

VIVA QUITO

PROXIMAMENTE PARA NUESTROS CLIENTES...

FIJES 31 DE DICIEMBRE

FELIZ 2010

NAVIDAD

JUEVES 24 DE DICIEMBRE



CELEBRA JUNTO A NOSOTROS

C/ORENSE 12-14 (BAJO) • **NUEVOS MINISTERIOS**

STUDIO LATINO

C/. CERRO DE GARABITAS 2

LINER 9 CUENTE DE VALLECAS

JUEVES 24 DE DICIEMBRE

NAVIDAD

JUEVES

XXX



Ia Cubana

DISCOTECA PARAGUAYA

EL GIGANTE DE LA FIESTA ESTÁ A PUNTO DE DESPERTAR!!!

APERTURA DESDE LAS 24 HORAS



Orense 18

Nuevos Ministerios

viajes GOYA
91 413 50 12

Badalisco

AQUA BARRA
DISCOTECA
www.aquabarramadrid.com

JUEVES 3 DICIEMBRE

LA MARAVILLA
ARCANGEL

15€ LAS PRIMERAS 300 PERSONAS

ARTISTAS INVITADOS
RAYMOND RAY
BETTO SNAY

APERTURA DE PUERTAS 23:00HRS
C/ CEA BERMUDEZ 21
ISLAS FILIPINAS
CANAL

Fiestas de Quito
VIERNES 4 DICIEMBRE
APERTURA 23:00 PM

Hector Jaramillo
"El Zombi del Pájaro Blanco"

Claudio Vallejo
"El Sentimental de América"

ANA LUCIA PROAÑO
"La Estrella de América"

CANELAZO DE BIENVENIDA
BARRA LIBRE DE TROPICO SECO
Y MUCHAS SORPRESAS MAS

DISCOTECA **AQUA BARRA**

C/ CEA BERMUDEZ 21
ISLAS FILIPINAS
CANAL

GRAN INAUGURACION
MATINE

"EL BAJA" BEACH
DESPUES DEL EXITO DE
CASA BLANCA & BORA BORA
VIENE **DI MIKE**
CON LA NUEVA MATINE

EN CABINA
AUDIO ENGINEER
MASTER

SABADO 5 DICIEMBRE

MASTER BOY
"LA QUEMONA"

APERTURA DE PUERTAS 17:30
C/ SANTA ENGRACIA 17
ALONSO MARTINEZ

"MICAELA Y MUCHOS MAS"
REGALO DE CD3 FIRMADOS
POR ARCANGEL

VIERNES 11 DE DICIEMBRE

JULIO VOLTIO

Entrada 15 Euros
Mas consumicion

DISCOTECA **AQUA BARRA**

C/ Con Bermudez 21
Metro: Islas Filipinas

celebra el 5to ANIVERSARIO con **JOSE BELLO**
jueves 17 DICIEMBRE
Desde las 23 hrs.

celebra la NAVIDAD y el AÑO NUEVO con nosotros
24 y 31 DICIEMBRE

DISCOTECA
fala, fala
Madrid

MIÉRCOLES, CANTINAZO. JUEVES, DE GOLAZO
VIERNES Y SABADO, RUMBA
CROSSOVER planta baja, ELECTRONICA planta alta con DJ
DOMINGO, LA MEJOR SALSOTECA DE MADRID

C/ De la Puebla 6 - 28004 Madrid - Gran Vía Tel. 696 320917

Guía del Ocio Latino.....

VARIOS

autoescuela AMAR SOL

OBTÉN EL PERMISO Bo el BTP
encontrarás trabajo más fácilmente

¿No tienes tiempo...?

ABRIMOS
Sábados y domingos de 9:30 a 13:30 pm.
sin costo adicional
De LUN a VIER de 10 a 1.30 y de 4.30 a 21 hrs.

OFERTAS EN SEPTIEMBRE

CENTRO COLABORADOR R.A.C.E.
Regalamos 1 año de Inscripción Gratuita

cursos a distancia
cursos online

Somos la escuela preferida por los latinos

Callejón Gómez Acebo, 1 Villaverde Alto Tel. 91 796 9402 / 665 792 662



ESTUDIOS UNIVERSITARIOS A DISTANCIA



- ✓ Compatible con el horario laboral
- ✓ Sin horarios fijos
- ✓ Entrega de textos de reconocidos autores
- ✓ Campus virtual que favorece el aprendizaje
- ✓ Ingreso directo para mayores de 30 años y/o titulados

CARRERAS PROFESIONALES: ADMINISTRACIÓN; CIENCIAS CONTABLES Y FINANCIERAS; CIENCIAS DE LA COMUNICACIÓN; DERECHO; INGENIERÍA DE SISTEMAS E INFORMÁTICA; INGENIERÍA INDUSTRIAL; PSICOLOGÍA HUMANA; TURISMO, HOTELERÍA Y GASTRONOMÍA

MAESTRÍAS VIRTUALES: ADMINISTRACIÓN Y DIRECCIÓN DE EMPRESAS; DOCENCIA UNIVERSITARIA Y GESTIÓN EDUCATIVA

Convenios y cooperación técnica internacionales:



¡Nuestra calidad hace la diferencia!

UDED - BARCELONA

Felip Bertrán i Güell # 1. L5
Tel. 933407775 - Móvil 670250116

UDED - MADRID

Gran Vía #67 of. 517
Tel. 915590449 - Móvil 670250284



Dirección Universitaria de Educación a Distancia



infoespaña@efiup.com

Http://ded.uap.edu.pe

**Admisión
2010
1 ENERO**



**OFERTA
250€**

**SET PROFESIONAL
DE EXTENSION DE
PESTAÑAS**

- EL KIT INCLUYE**
- Juegos de Pestañas Completas
 - Pack Pestañas Negras de 8mm
 - Pack Pestañas Negras de 10mm
 - Pack Pestañas Negras de 12mm
 - Pack Pestañas Moradas, Azules y Rojas
 - Rizador de Pestañas
 - Rimel para Pestañas
 - Pegamento para Pestañas 15mL
 - Removedor de Pegamento 15 mL
 - Limpiador de Pestañas 15 mL
 - Anillos Plásticos
 - Parches para Ojos
 - Cepillo Abanico
 - Peine y Cepillo
 - Pinza Curva
 - Pinza Recta
 - Pinza para Depilar
 - Tijeras
 - Piedra de Soporte
 - Cuchilla de Corte
 - Pera de Aire
 - Toallitas Limpiadoras
 - Bastoncillos de Algodón
 - Cinta adhesiva de Papel
 - Maleta

STETIKA®

**VEN A CONOCER NUESTRA GAMA DE
PRODUCTOS PARA PROFESIONALES**
C/ Jesús y María 3. 28012 Madrid.
Metro: Tirso de Molina. Telf.: (+34) 91 528 50 47
email: info@stetika.es www.stetika.es

**OFERTA
195€**

**SET PROFESIONAL
UNAS GEL UV**

- EL KIT INCLUYE**
- Limpiador Plus (60 ml)
 - Esmalte Base UV Gel (15 ml)
 - Sellador Ultra (15 ml)
 - Gel Base (15 ml)
 - Gel UV Profesional (Blanco)
 - Gel UV Profesional (Rosado)
 - Gel UV Profesional (Transparente)
 - Pincel de Uña
 - Lima
 - Modelador de Uña
 - Tips para Uñas
 - Pegamento de Uña
 - Pañuelos para limpiar
 - Bloque Blanco
 - Maleta



**INFO CURSOS
902 43 01 73**

Únete a nuestro equipo de distribuidores

GOGO Jeans

Moda Colombiana

Madrid, Plaza de Ribadeo 5 - a unos pasos del C.C. La Vaguada -
Telf.: 91 730 69 34 Móvil: 691 42 64 80
ventas por catálogo, por mayor y al detal

Jornada Continua de Lunes a Sábado de 10:00 a.m. a 9:00 p.m.
SOMO FABRICANTES MAYORISTAS

Presentando este anuncio
10% descuento

Línea 7 - Est. Peñagrande - Línea 9 - Est. Barrio del Pilar - Salida Centro Comercial

www.waquerosgogo.com

MODA

Guía del Ocio Latino

MANOS EXPERTAS
PELUQUERIA Y ESTETICA

* Cortes * Tintes
* Extensiones
* Manicura
* Pedicura
* Tratamiento
faciales y corporales

Tel. 914 030 055 C/ Virgen del Coro 7 - local 3, 28027 Madrid

Guía del Ocio Latino.....

VARIOS

Guía Latina / Nuestros Sitios •

• ANUNCIATE GRATIS en: www.ociolatino.com / T. 91 477 14 79

tu anuncio gratis

en www.ociolatino.com

Guía del Ocio Latino.....

MULTISERVICIOS

CENTRO DE TATOO EN MADRID

Eliminación de Tatuajes por Láser

DELINEACIÓN
LABIOS
CEJAS

- Extensión de pestañas una a una
- Cejas difuminadas
- Cejas compactas
- Cejas pelo a pelo
- Labios perfilados
- Labios difuminados
- Labios compactos
- Aumento de labios
- Línea superior del ojo
- Línea superior con iluminación
- Línea inferior compacta del ojo
- Línea inferior difuminada del ojo
- Línea superior del ojo para realzar el ojo
- Masaje post operatorio (después de la liposucción)
- Masaje con ultrasonido
- Extensiones de pelo 100% natural

CORRECCIÓN EN MAQUILLAJE MAL REALIZADO (SIN DOLOR)

CITA PREVIA AL: 636 157 024 / 91 471 1160
C/ Doctor Espina, 43 - Oporto
SEMIESQUINA AV. OPORTO CERCA DE GASOLINERA

www.micropigmentacionnuri.com

Aun en los momentos difíciles siempre con sus clientes

envía tu dinero a Perú más barato

FLASH AMAZONAS
www.flashamazonas.com

ELECTRODOMÉSTICOS
servicio y garantía
HIRAOKA

***GIROS INMEDIATOS**
*PAQUETERÍA
*CORRESPONDENCIA
*VENTA DE PRODUCTOS
*VENTA DE BILLETES AÉREOS
*LOCUTORIO TELEFÓNICO

Les deseamos una Feliz Navidad y un Feliz Año Nuevo *nuevo local

HORARIO: Lun a Vie de 9.00 a 22.00 HRS. CONTINUADO
Sáb de 10.30 a 22.00 HRS. CONTINUADO • Dom y Fes de 11.00 a 18.00 Hrs.

OFICINA EN MADRID: C/ San Leonardo, 1 - Plaza España
TEL: 91 521 2073 • 91 360 4351 • 91 360 4574 • FAX: 91 360 4573
OFICINAS EN PERÚ: Av. Arenales, 1156
Tel: 266 14 12 Lima - Perú • Av. Carlos Izaguirre, 200 Galería San Lázaro Of. 2A-16 Los Olivos • Av. Próceres de la Independencia, 1807 - Piso 2 Oficina 212. San Juan de Lurigancho Tel. 376 7549 • Av. Perú 1058 Telefax 044-262938 Trujillo - Perú



CHOCOLATADA

24 de diciembre
a partir de las 2 pm

Feliz Navidad y
Próspero Año Nuevo



**Venta de
panetones
Donofrio**

**¡SORTEOS Y
SORPRESAS
Navideñas
en Madrid
y Lima!!**



Imorel
money transfers

**El mejor tipo
de cambio en Lima**

€

MENSAJERIA DE CHARO



*Te atenderá Charo,
con su simpatía
de siempre*

ÚNICOS EN MADRID

C/ de Los Reyes, 19
Metro Pza. España y Noviciado

Agente oficial de:  **CHOICE**

 **CAJA MADRID** 2038 1120 70 6000810349

HORARIO
L. a V. de 9 am a 10 pm
S. y D. de 11 am a 8 pm
Festivos de 12 am a 6pm

TELÉFONOS
91 548 79 68
91 548 86 68

E-mail: misraices_mad@hotmail.com
E-mail: goricha@hotmail.com
HORARIO EN PERÚ: L. a V. de 9 am a 6pm - Sábados de 9 am a 1 pm - D. y F. de 10 am a 1 pm.

4 Oficinas propias en Lima

Lima: Av. Arenales, 395 Of. 202
Tel. 719 1840 / 719 1841- Telefax: 719 1842

Los Olivos: Alfredo Mendiola, 3683 - 2º Of. 207
Tel: 719 1844 Telefax: 719 1845

S.J.M.: Av. Vargas Machuca, 404 - Of. 203
Tel: 719 1848 / 719 1849

San Juan de Lurigancho:
Av. Próceres de la Independencia 1625 A Of. 204
Tel: 719 1846 / 719 1847



91.4 FM

Radio Tentación

...la tentación latina



www.radiotentacion.com

RADIO CORAZÓN TROPICAL
102.1 Tropical MADRID
y 106.6 fm

www.radiocorazontropical.com

Gracias por escucharnos

Pollo a la Brasa - Parrillada

**¡¡NUEVO
LOCAL!!**

Una nueva propuesta del **SABOR PERUANO**



**MENÚ
DIARIO**

*Ceviche
*Jalea
*Mero a lo Macho
*Pescado a la Chorrillana
etc...

*Lomo Saltado
*Arroz con Pato
*Seco de Cabrito
*Pato a la Norteña,
etc...



**reservas
652 054 014**

C/ Sierra de Cameros, 13 28053 - Madrid  Nueva Numancia

Le desea a su distinguida clientela
una Feliz Navidad y Próspero Año Nuevo

**sorteamos
CANASTAS
NAVIDENAS**

llena de
productos
peruanos
en cada uno de
nuestros locales

**POLLOS ASADOS
LUPITA**

I
II
III



**PARRILLADA
AL ESTILO LUPITA**

RESTAURANTE

Lupita I

C/ LEON V DE ARMENIA, 3 CARPETANA

Frente al BBVA- Altura Av. Carpetana, 159 INFORMES Y RESERVAS: 91 461 79 23

RESTAURANTE

Lupita II

C/ GRAN VÍA, 73 PLAZA ESPAÑA

INFORMES Y RESERVAS: 91 559 86 57

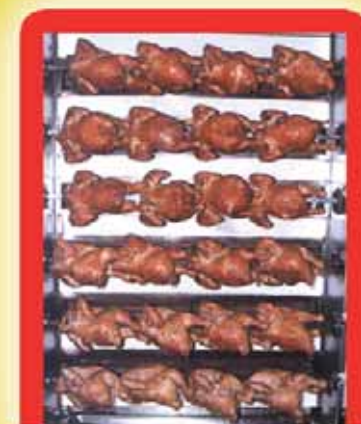
RESTAURANTE

Lupita III

C/ JARDINES, 21 SEVILLA-SOL-GRAN VÍA

INFORMES: 91 521 38 97

web: www.restaurantlupita.com



**ESPECIALIDAD
POLLOS
A LA BRASA**

y mucho más

**LA POLLOS ASADOS
COLONIAL**

I
II
III
IV

Le desea a su distinguida clientela
una Feliz Navidad y Próspero Año Nuevo

**sorteamos
CANASTAS
NAVIDENAS**

llena de
productos
peruanos
en cada uno de
nuestros locales

**POLLOS ASADOS
COLONIAL**

DICIEMBRE

24 de 7 am a 02 madrugada

25 desde 7am

31 desde 7am hasta 6am

atenderá

caldo de gallina y patasca

La Colonial I

C/ BRONCE, 13 Arganzuela - Planetario
TEL. 91528 00 89 • 91 539 45 48

La Colonial II

C/ EDUARDO MARQUINA, 11 PASAJE
Marqués de Vadillo • TEL. 91569 06 35

La Colonial III

C/ GHANDI, 71 García Noblejas
Altura de Hermanos García Noblejas, 156 - 158
TEL. 91 304 42 65

La Colonial IV

HORARIO DE 9:00 A 1:00 hrs
EMBAJADORES, 186 Legazpi
Salida: Pº de las Delicias
TEL. 91 527 12 69

RESERVE SU LOCAL PREFERIDO PARA EVENTOS, BODAS, BAUTIZOS, COMUNIONES...

Bar Restaurante
El Dorado
DESDE 1995
ALTA GASTRONOMÍA PERUANA

Feliz Navidad y Feliz Año Nuevo

Disfruta nuestro selecto **MENÚ** al mediodía o por las noches incluso domingos y festivos

MENÚ Mediodía de L a V. **8,90 €**

MENÚ Mediodía y Noches de fines de semana **14,90 €**

POLLOS A LA BRASA 14,90 €

Amplia carta con deliciosos y típicos platos peruanos y la moderna y actual cocina fusión del Perú

Elegantes salones para todo tipo de reuniones
Bodas, Comuniones, Bautizos, Cumpleaños, Reuniones de empresas y más.

TODOS LOS SÁBADOS
Con los Astros del Perú e invitados
(Cumbia, Salsa, Merengue, Música Criolla, Folklore, etc)
Desde las 7.00pm hasta la madrugada

RESERVAS TAMBIÉN POR NUESTRA WEB: www.restauranteldorado.com

C/ Manuela Malasaña 5 Bilbao y San Bernardo Tel. 91 445 97 97

RESTAURANTES

Guía del Ocio Latino

BAR RESTAURANTE
CASA LATINA

SE HACEN RESERVAS PARA BODAS, BAUTIZOS, COMUNIONES, CUMPLEAÑOS, REUNIONES DE EMPRESA Y OTROS EVENTOS

SHOW EN VIVO
LOS FINES DE SEMANA

MENÚ DIARIO

Feliz Navidad y Feliz Año Nuevo
Abrimos 25 de diciembre y 1 de enero

C/ de la Troya, 27 Las Musas
Lunes a Domingo a partir de las 10.00 am
MARTES CERRADO

Reservas: 91 393 1974 / 660 601 146

“El Rinconcito de Adela”

POLLOS A LA BRASA AL ESTILO PERUANO CON PATATAS FRITAS, ENSALADA DE LECHUGA Y EL INFALTABLE AJICITO

TODOS LOS DOMINGOS CEVICHE

SALCHIPAPA, PAPA RELLENA, PAPA A LA HUANCAINA, PARRILLADAS CRIOLLAS, AJI DE GALLINA, TAMALES Y POSTRES

Pollos a la Brasa en...

Majadahonda
C/ del Sacrificio 12
28220 Majadahonda
Desde Moncloa Bus: 651
Desde Aluche y las Rozas Bus: 561B parada Plaza de La Lealtad
Tel. 916395691

Galapagar
C/ Principe 2 Esq. C/ Veracruz 28260 Galapagar
Desde Moncloa, Bus 661 - 631
Desde Villalba, Bus 630
Parada de la Cruz Roja
Tel. 918597316

Madrid
C/ Astorga 5 Madrid 28017 El Carmen
Desde Plaza Manuel Becerra Bus: 106
Parada: Av. Daroca con Av. Mateo García
Tel. 911826046

MAJADAHONDA: Lun a Vie: 19.30 a 23.00 hrs / Sab y Fest: 13.30 a 16.00 h y 19.30 a 23.00 h / Dom: 13.30 a 23.00 hrs
GALAPAGAR: Lun a Vie: 19.30 a 23.00 h / Sab y Fest: 13.30 a 16.00 h y 19.30 a 23 h / Dom: 13.30 a 23 h / Mar: Cerrado
MADRID: Lun a Vie: 13.30 a 16.00 h y de 19.30 a 23.00 hrs / Sab, Dom y Feriados: 13.30 a 00.00 hrs / Mar: Cerrado

La Flor del Rimac
COMIDA TÍPICA PERUANA E INTERNACIONAL
www.laflordelrimac.com

LES DESEAMOS FELIZ NAVIDAD Y AÑO NUEVO

Todos los fines de semana y días feriados
Pachamanca

MENÚ DIARIO

*Anticuchos * Jugos * Sangría
* Parihuela * Desayunos peruanos

HORARIO:
08:00 A 01:00 HRS

Sab. y Dom. MÚSICA EN VIVO

C/ Santa Maria de la Cabeza, 5 Pza. Emperador Carlos V • ATOCHA Tel. 91 527 37 72 • 628 304 505
De Lun. a Jue. abierto de 5am a 2am. Vie, sab y dom. abierto 24 horas.

Tenemos el mejor CALDO DE GALLINA de MADRID

RESTAURANTES

Guía del Ocio Latino

BAR PERUANO
POLLO Y CARBÓN
POLLOS A LA BRASA "EL AUTÉNTICO AL CARBÓN"

Alfajores, Picarones, y más
Además: Jalea • Seco de cabrito • Caldo de gallina •

tenemos Pachamanca!!

ahora pizzas artesanales

PRECIOS ECONÓMICOS

Pollo
Papas
Ensalada
Salsas

ANTICUCHOS • RACHI • COSTILLAS • CEBICHE • PLATOS CRIOLLOS

AMPLIACIÓN DE LOCAL
c/ Molins de Rey, 3 28034 Madrid
Fuencarral ☎ 91 372 13 73
Abierto todos los días a partir de las 12

FUENCARRAL
MOLINS DEL REY
POLLO Y CARBÓN

FUENTE CHICA
TRAV. HOSPITAL ET DE LLOBREGAT
BADALONA

¡¡¡ éxito rotundo... ¡¡¡

POLLOS AL CARBÓN EL REY

oferta
1 pollo entero +
patatas + ensalada +
3 salsas + Andins
Cristal
16€
DE 2 LITROS
GRATIS
1 un postre a elegir

CREMA VOLTEADA TARTA HELADA

Anticuchos • Pancita
Rachi • Choncholi
Parrillada Mixta

Especialidades en Pescados y Mariscos
Choritos a la Chalaca
Parihuela • Jalea Mixta
Arroz con Mariscos
Chicharrón de Mariscos
Picante de Mariscos

FELIZ NAVIDAD Y FELIZ AÑO NUEVO

COMIDA CRIOLLA **MENÚ LUNES A VIERNES** **TODOS LOS DÍAS CEBICHE EN EL MENÚ**

C/ GUTIERREZ DE CETINA, 111 ☎ Ascao
Reservas al tel. **91 243 62 15** **¡¡¡TE ESPERAMOS!!**



VENTA
de **panetones**
al por mayor
y menor



Miguelón
Sabor Peruano



Los verdaderos
Pollos a la brasa
al carbón

A domicilio Miguelón DELIVERY

...y su variedad de platos criollos y marinos



Se aceptan cheques SODEXO Tickets restaurante ACCOR

C/ Pileo, 4  **Pueblo Nuevo**
(salida Dr. Vallejo L5-7 Alt. de la 389 de la c/ Alcalá)
miguelonsaborperuano@hotmail.com

Tels: 911 557 787
690 761 018

Menú de Lunes a Viernes desde 12 hrs

RESTAURANTES

Guía del Ocio Latino



FELIZ NAVIDAD Y AÑO NUEVO

Menú DIARIO 9 euros

LA CASA DE AIDA

RESTAURANTE PERUANO

Y AHORA CHIFA
COMIDA CHINA PERUANA

KANLU WANTAN
WANTAN FRITO
POLLO TI PA KAY
POLLO CHI JAU KAI
PESCADO LAI CHI, ENTRE OTROS
POSTRES AL ESTILO PERU
SUSPIRO LIMEÑO,
PIONONO, BABAROL,
TARTA 3 LECHE, ETC

Sabor auténtico !

Visítanos en la Feria-Integra del 4 al 8 de diciembre
Pabellón 6 Stand 6H06

c/ Sancho Dávila, 19
C.P. 28028  **Ventas** Tel: 91 355 01 08 / 686 200 107

Horario: Martes a viernes de 13:00h. a 17:00h. y de 20:00h a 24:00h. Sábado: de 13:00h. a 24:00h Domingo de 13:00h. a 19:00h -Lunes cerrado.

*Mail: lacasaaida@hotmail.com

RESTAURANTE TURÍSTICO INTERNACIONAL

LAS BRÍAS

Les desea una Feliz Navidad y un Feliz Año Nuevo



24 Dic.



NAVIDAD CON LA TURRY BAND
desde las 22 hrs hasta las 06 am.



NOCHE VIEJA CON ARMONIA LATINA
MAS ARTISTAS INVITADOS
UVA+CHAMPAGNE+COTILLÓN
desde las 22 hrs hasta las 06 am.



FIESTA DE REYES
GRUPO CENTENO
DE CARLOS RAMIREZ Y CHACAL
desde las 22 hrs hasta las 06 am.

5 Ene.

C/. Los Navales, 21  **PUERTA DEL SUR (POLÍGONO URTINSA)**

Tel. 91 643 00 21 - 669 720 426 - 606 894 482

Restaurant Peruano *Rosi*



Pollos a la brasa DELIVERY EN MÓSTOLES

Papa a la Huancaína - Anticuchos - Aji de gallina
Carapulcra - Parihuela - Tamales - Caldo de gallina - Patasca

Especialidad en **PESCADOS Y MARISCOS** cebiche - jalea...

ATENDEMOS COMUNIONES, BAUTIZOS. Pida presupuesto

CERRAMOS LOS LUNES

RESERVAS

91 226 32 89
678 8839 07

C/ Joaquín Blume, 14
MOSTOLES - EL SOTO



REST. RINCON DEL FOLKLOR S.L.

De: Eva Gonzáles y Ambrosio Guardia

Les desea a sus clientes

Feliz Navidad y Próspero Año Nuevo 2010

¡Todos los fines de semana, música en vivo!



Jueves
31
diciembre

**Cena de
Noche Vieja**

CON ORQUESTA EN VIVO

HAGA SUS RESERVAS
ANTICIPADAS:

91 7983248

676 220898

664 260845

AFORO LIMITADO
TODOS LOS FESTIVOS
DE DICIEMBRE Y ENERO
ATENDEMOS DESDE
LAS 11.30 am a 12pm.

Abrimos: 25 de Diciembre y 1 - 6 de Enero de 2010

PARKING GRATUITO PARA
TODOS NUESTROS CLIENTES

CAMPO DE FUTBOL BOETICHER

c/ Paseo Talleres # 1 (entre C/ Cifuentes)
VILLAVERDE ALTO (Renfe Pte. Alcoser,
Metro Villaverde Bajo Cruce)



SE HACEN RESERVAS
PARA TODO TIPO
DE EVENTOS SOCIALES
COMUNIONES, BAUTIZOS,
CUMPLEAÑOS, ETC



*todos los domingos
Pachamanca
a la olla*



Muy pronto
se inaugura
Pollos a la Brasa
al Carbón y Parrilladas
en el segundo ambiente
del Rincón de Folklor

EL INTI DE ORO

platos nuevos todas las semanas

ATENCION ESMERADA

C/ VENTURA DE LA VEGA, 12 • TEL: 91 429 67 03
Abierto todos los días de
13.30 a 16.00 Hrs. / 21.00 a 24.00 Hrs.

C/ AMOR DE DIOS, 9 • TEL: 91 429 19 58
Abierto todos los días de 13:00 a 24:00 Hrs

RESTAURANTE

RESTAURANTES

Guía del Ocio Latino

Sabor Peruano

ABIERTO TODOS LOS DÍAS DESDE LAS 12am A CIERRE

Especialidad en Pescados y Mariscos, Jalea, Ceviche, Panhuela
Comida Criolla y Típica: Caldo de gallina, Seco de cordero
a la norteña, Sopa de mote, Tamales, Causa limeña, Chicharrones,
Guiso de pato, Carapulcra, Pisco sour y Algarrobina.

C/ Palomeras, 41 Tel.: 91 477 9191 Bus 24
11 Puente de Vallecas / Nueva Numancia

Menú Diario
de lunes a viernes

RESTAURANTES

Guía del Ocio Latino

BAR ASADOR

MI LINDO GUAYAQUIL

La única comida con el auténtico sabor del Ecuador

AHORA REGALAMOS
UN MENÚ COMPLETO pregunta por la promoción.

AMANECEDERO
MAREMOTO *Plato Afrodisiaco*
Encebollado y
Caldo de Salchicha

MENÚ DIARIO
CON JARRA DE LIMONADA,
MORA MARACUYA O QUAKER

atendemos todo tipo de celebraciones y cenas a empresas

C/ Fomillos, 10 - 28026 Madrid Plaza Elíptica, salida Marcelo Usera
Tel. 914603641 Email. milindoguayaquil@yahoo.com.ar

RESTAURANTES

Guía del Ocio Latino

DISCO PUB IMPERIO LATINO

VEN A CELEBRAR EL FIN DE AÑO
31 de diciembre desde 22 hrs.

**VIERNES, SÁBADOS, DOMINGOS
Y FESTIVOS DESDE LAS 6:00 PM.**
Música de ayer hoy y siempre

C/Hernani, 34 • TEL: 91 534 1345
Alvarado/Cuatro Caminos • BUS: 66-124-128-3

Les deseamos feliz Navidad y feliz Año Nuevo

15 AÑOS DE EXPERIENCIA
ESPECIALIDAD EN COMIDA PERUANA
BAR - RESTAURANTE

IMPERIO LATINO

POLLOS A LA BRASA ESTILO PERÚ

C/Garellano, 11 (Frente al Mercado Municipal) • TEL: 91 534 20 47
Alvarado/Cuatro Caminos 11 216 • BUS: 66-124-128-3

En nuestra PANTALLA GIGANTE podrás ver partidos de fútbol
y los últimos éxitos bailables, etc
MÚSICA ROMÁNTICA (jueves, viernes, sábado y domingo)

ODONTOLOGÍA GENERAL
MEDICINA BUCAL
ORTODONCIA - CIRUGÍA BUCAL
IMPLANTES
ESTÉTICA DENTAL

CLINICA DENTAL



JUAN BAUTISTA PERALTA
ODONTÓLOGOS
DOMINICANOS Y ECUATORIANOS

DIAGNÓSTICO SIN COMPROMISO
FINANCIACIÓN SIN INTERESES

Lun. a Vie. de 10.00 a 13.00 y 16.00 a 20.30 hrs.
Sáb. 10.00 a 13.00 hrs.



Tel: 91 5283936

c/ Tortosa 5 - 28045 Madrid (a la altura del Paseo de las Delicias 9) Atocha Renfe

RUBYDENT

C/ Jesús del Pino 2 local Villa de Vallecas Tel. 913311874

Guía del Ocio Latino

SALUD

Si tu familiar está enfermo
o en recuperación o necesita ayuda
Enviamos una enfermera
a domicilio en Lima

Mi Enfermera

Cuida desde España a tu familia con
los mejores profesionales de la salud

Llama a Lima y contrata: 00 511 434 64 44 • En España 666 964 179

www.mienfermera.com.pe
info@mienfermera.com.pe

Guía del Ocio Latino

FORMACIÓN

nueva escuela de danza y artes escénicas

INSCRÍBETE
APERTURA
15 DE OCTUBRE

empezardecien

RITMOS LATINOS, FOLCLORE, SEVILLANAS, DANZA MODERNA,
CLÁSICA, ESPAÑOLA, CONTEMPORÁNEA, MANTENIMIENTO,
BAILES DE SALÓN, BATUKA, PILATES, AEROSALSA, HIP HOP, FUNKY...

Aprende con los
integrantes de
**MAYUMANÁ y
FAMA**

LOCAL EQUIPADO Y DISPONIBLE PARA ENSAYOS DE TU GRUPO

AV. PEÑA PRIETA, 42 • PUENTE DE VALLECAS • TEL. 669 091 765

suavilaser .dent

CLINICAS DENTALES

Especialistas Chilenos, Colombianos y Españoles

La suavidad de nuestro nombre está siempre de BOCA EN BOCA

1ª Limpieza Dental y Revisión GRATUITA
Internet gratuito en la sala de espera
TV y Video en cada gabinete

- Blanqueamiento con láser
- Ortodoncia
- Implantología
- Estética dental
- Tecnología láser
- Endodoncia
- Prótesis / Cirugía
- Rehabilitación
- Periodoncia
- Radiografías panorámicas

C/ Pilar de Zaragoza, 89 Madrid
Av. América Cartagena

Horario: de Lun. a Vie. 10:00 a 21:00 Sab. 10:00 a 14:00

91 725 10 03 / 05
www.suavilaser-dent.com

BELLEZA Y SALUD "AMANDA"

Tratamiento de LPG sin cirugía

- * Sesión de 1 hora 50€
- * Bonos de 10 450€ + sesión de regalo
- * Bonos de 20 800€ + sesión de regalo

1 PRUEBA GRATIS DE 40 MIN DE REGALO

Tratamiento Facial y Corporal

- * Limpieza de cutis profunda con Serum, Vitamina C y Suero 50 €
- * Con Fango del mar Muerto 25 €
- * Peeling Facial 30 €
- * Peeling Corporal 35 €

Tratamiento de Contracturas, Relajación muscular y drenaje linfático
* Omóplato * Trapecio * Lumbares * Gemelos * Cuello

Propiedades de LPG
DRENAJE, ANTICELULÍTICO, ELEVACIÓN DE GLÚTEOS, ELIMINA GRASAS LOCALIZADAS, REAFIRMA, REMODELA Y REDEFINE
TRATAMIENTO POST OPERATORIO DE LIPOSUCCIÓN

TRATAMIENTO A DOMICILIO

PARA CITAS LLAMAR AL: **691 842 607**

Aprovecha nuestras OFERTAS por NAVIDAD

SALUD

Guía del Ocio Latino

DentoSalud
... Clínica Dental

Por delante de su salud, su sonrisa

GRATIS

- ● ● Ortodoncia
- ● ● Implantes
- ● ● Blanqueamientos
- ● ● 1º Limpieza y Revisión*

Odontología General Estética Dental Precios competitivos Facilidades de Pago Odontólogos colombianos y españoles

C/ José Villena 1, 2-B. (esquina Alcalá 246) Madrid
T. 91 403 5986 e-mail: dentosalud@gmail.com
Lun a Vie: 10:00 a 20:00 h. Sáb: 10:00 a 14:00 h.

Guía del Ocio Latino

SALUD

¿Quieres tener la mejor oportunidad de GANANCIAS?

¡Conviértete en Consultora de Belleza Independiente Yanbal y obteniendo las mejores ganancias, serás la mujer de éxito que siempre quisiste ser!

Mireya Chamba B.
91 53528 42 -626 069 095
mireyachamba@hotmail.com
C/ Juan Pantoja 21 local. Metro Alvarado

YANBAL
EMPRESARIA INDEPENDIENTE

La Corporación Yanbal International es una Corporación con más de 40 años en Latinoamérica y 5 años en Europa, produciendo y comercializando productos de belleza de calidad mundial y ofreciendo la mejor Oportunidad de progreso a la mujer.



tarta de chocolate
tarta con
chantilly,
tarta de piña,

Delicias Lily

DESDE 1990
Repostería Artesanal
Salón de té

pye de limón, pionono,
tarta selva negra
y mucho más...

Tartas Artísticas: Bautizos, Comuniones,
Bodas, Aniversarios, Cumpleaños, etc.

C/ Juan de Dios, 9
Pza. España
y Noviciado
Tel: 91 542 6129
Móvil: 605 658 413
635 990 462

Horario: Lun a Sab. de 9.30 a 15.00 hrs. y
de 17.30 a 21.30 hrs. Dom. y les. de 10 a 15 hrs.

SHOW/FIESTAS

Guía del Ocio Latino



Hacemos buffet
de comida peruana
para distintos
eventos.

Detalles y Mucho Más

Contamos con local propio para tus eventos

Fiestas Infantiles *Invitaciones *tartas
decoradas *velas *banderín *gorros *sorpresas
*piñatas *centro de mesa *platos *vasos, etc.

*Momentos Especiales
*Baby Shower *Bautizo *Comunión
*15 años *Matrimonio, etc.

Tenemos *payasos *animadoras
*caritas pintadas *magos
*globoflexia

Envío a España (Península) en 24 horas

www.detallesymuchomas.com Te. 91 511 60 47

Guía del Ocio Latino

SHOW/FIESTAS



PQ Cumpleaños

Tenemos todo para tu fiesta

**Baby Shower,
Bautizos, Comuniones,
15 años y bodas**

Tartas, Decoración, Adornos
en tecknopor y Gigantografías.

Portazgo salida C/ Rogelio Folguera, 5
Colegio La Estrella (al costado de la S.S.)
Tel. 91 3288 948



showcampanitas@hotmail.com

Presenta en directo

**Show de Muñecos
CAMPANITAS!**

Actuaciones de:
Mickey y Minnie, Espiderman, Piolín, Pato Donald, Los Lunis y el Payasito Gafitas,
cantarás y bailarás los 5 volúmenes de "Los Canta Juegos"

Ofrecemos: Decoración de globos con arcos, Piñatas etc., Preparación de tartas,
Alquiler de castillos inflables, Fotos y filmaciones editadas, Caritas pintadas,
Globoflexia, Equipo de sonido con micrófonos inalámbricos.

¡Tu imaginación nos hace reales!

Contrataciones: Tel. 91 200 87 91 Móvil: 678 026 072

con la actuación
especial de
Spiderman

CREACIONES
teté

DECORACIÓN CON GLOBOS, GLOBOS CON HELIO, LLUVIA DE GLOBOS, GLOBOS ESTAMPADOS, MUSICALES PERSONALIZADOS Y MUCHA, MUCHA IMAGINACIÓN

tenemos de todo para tu fiesta

VASOS, MANTELES
ACCESORIOS DE DECORACIÓN
DETALLES DE BODA, BAUTIZOS, DISFRACES
PELUCAS, DISCOTECA MÓVIL
Y CIENTOS DE ARTÍCULOS MÁS

Haz tu pedido: **91 875 91 69**
C/ LOS ANGELES s/n - ARGANDA

www.creacionestete.com

SHOW/FIESTAS

Guía del Ocio Latino

¡Hola amiguitos! ya está aquí tu amigo:

El internacional payaso
Bettiny

Artista profesional de la radio, televisión y circo directamente desde Perú a España - Madrid, para animar tus "FIESTAS INFANTILES".

Con mi espectáculo divertido y recreativo disfrutarás de muchas sorpresas concursos bailes, juegos, imitaciones de voces increíbles y juegos de magia; te aseguro que tu fiesta será inolvidable con tus amigos y familiares, ya verás como amamos la fiesta!!

Para fiestas infantiles, comuniones y eventos sociales Llamar con anticipación.

91 460 1487
655 765 062

SHOW/FIESTAS

Guía del Ocio Latino

Animamos tus fiestas infantiles con Payasos, muñecos, animadores, bailes, juegos, concursos, Karaoke con la colaboración del payasito petuchini

Gigio Show

Fiestas, cumpleaños, comuniones, c. comerciales, hacemos decoración de locales alquilamos equipo de sonido con DJ y maestro de ceremonia

informes y reservas
91 680 6932
616 388 528
616 295 704

VIDENCIA

Guía del Ocio Latino

VIDENTE MARIAN

SOY MARIAN y estoy aquí para ayudarte, te guiaré para encontrar tu camino. Pongo toda mi fuerza y experiencia para todos los que me necesiten.

806499765

24 HORAS DIRECTO A TU DISPOSICIÓN AP. DE CORREO 10092 VALENCIA

Mayores de 18 años. Precio: Fijo 1,16 €/min - Móvil 1,51€/min (IMPUESTOS INCLUIDOS)

Tarot Delva

Servicio las 24 Horas

Mi don es la herencia de un linaje de Magos y Adirinos.

806 303 101
902 998 090

ENVIA DELVA AL 77 89

Servicio para mayores de 18 años, ofrecido por Aura Rivas Moradell S.L. Apto, correo 222 CP 17600 Figueras (Girona)
Precio Máximo de Red Fija 0,87 €/min, Red Móvil 1,22€/min. (IVA incluido) Precio del mensaje, 1,39 € (IVA incluido)

Guía del Ocio Latino

VIDENCIA

METAFÍSICO UNIVERSAL YANELY

LÍDER MUNDIAL UNIENDO PAREJAS

Profesional Reconciliando Hogares Destruídos.
LLAMA GRATIS AHORA MISMO
Obtenga la lectura del tarot y caracolas
Te amo y quiero ayudarte de todo corazón

Enviando a tu casa el mejor amarre que nunca falla
Alejando a tus enemigos, talismanes seguros para conseguir buena salud, trabajos estables, triplicar su suerte.

EXIGE RESULTADOS AL 100% EFECTIVOS Y GARANTIZADOS.
Amarre de amor o venganza, voltear el daño, brujerías en una noche.

¡NO SUFRAS MAS!
YANELY TIENE LA SOLUCIÓN A TUS PROBLEMAS

LLAME AHORA MISMO **911876787** EMAIL: **yanelyuno@hotmail.com**



ROSALUZ VIAJES

www.viajesrosaluz.com
viajesrosaluz@hotmail.com

Financiamos tus pasajes

Viajes por todo el mundo con Paquetes Turísticos

!!!Envíos de dinero a todo el mundo!!!

Viajes a Latinoamérica

- Perú, -Panamá, -Colombia,
- República Dominicana, -Cuba
- Ecuador, -Cuba, Bolivia,
- Chile, -Brasil, -Argentina,
- Venezuela,...

Atendemos:
de Lunes a Viernes de 10:00 a 15:00 h. y de 16:30 a 21:00 horas
Sab. de 10:00 a 15:00 h. Domingos previa cita: **676 401540 / 914284807 / 676 086936**

C/ Papagayo, 4 (esq. Camino Viejo de Leganés) Abrantes, línea 11 Buses 108, 118

VIAJES

Guía del Ocio Latino

reservas@americanaviajes.com
www.americanaviajes.com



AMERICANA
VIAJES & TOURS S.L.
ASYRI VIAJES
CICMA: 2073



- TE ASESORAMOS PARA EL **VISADO**
- EQUIPAJE HASTA **74 KILOS**
- TRASLADOS AL AEROPUERTO CON MOVILIDADES PROPIAS
- ASISTENCIA PERSONALIZADA
- PRECIOS AL ALCANCE DE TODOS
- TOURS A CUALQUIER DESTINO DE VACACIONES AL MEJOR PRECIO

VEN...INSCRIBE
A TUS HIJOS MENORES DE 10 AÑOS
RECIBIRÁN UN REGALO DE LA AGENCIA DE VIAJES POR ESTAS FIESTAS
Día de entrega : 23 de Diciembre
Lugar: Oficinas de AMERICANA VIAJES

Por la compra de tu billete una cesta de productos **¡GRATIS!**

FINANCIAMOS TUS BILLETES HASTA 6 MESES
NO CERRAMOS AL MEDIODÍA

OF. MADRID: C/ Josefa Díaz 4 . Madrid Portazgo, Salida Ruspello Fulgueras
Tel. 914780811 - Telefax. 914789489 URGENCIAS. 662430295 / 622226 92346

NUEVA OFICINA EN CALIFORNIA: 137512 SUMMER HOLLY COMMON FREMONT CA 94536
TEL. (510) 4676389 / (510) 2587954

OFICINAS EN LIMA: Jr. Luna Pizarro Nº 168 - Urb. La Colonial - Callao TEL **452 2845**
Calle Chinchaysuyo Nº 076 - Maranga - San Miguel TEL **990716652**

Guía del Ocio Latino

VIAJES



Latinpointtravel S.L.

AGENCIA DE VIAJES

Por la compra de su billete TRANSPORTE GRATIS AL AEROPUERTO

SOMOS EL PUNTO MÁS IMPORTANTE DE MADRID

TARIFAS DE IDA Y VUELTA

LIMA desde	450€
QUITO desde	500€
GUAYAQUIL desde	500€
BOGOTÁ desde	480€
SANTA CRUZ desde	480€
CARACAS desde	500€



2 MALETAS de 32 KILOS

Gran Vía 67, 5 Planta Of. 511 28013 Madrid
TEL: 915471397 - 915474024 - 915484030 - 622610674
web: www.latinptravel.com email: comercial@latinptravel.com



MITZY TOURS
AGENCIA DE VIAJES

EL DESTINO LO ELIGES



Financiamos tu viaje

OFERTAS DE ÚLTIMO MINUTO

SUPER ECONÓMICO

C/ Gran Vía, 80 Oficina 312 Plaza de España (Salida a Gran Vía)
Telf. 915599205 - 915231273 - 914757245
Móvil: 639538211 - 615787608 Fax: 915231273
www.mitzytours.com info.viajes@mitzytours.com



VIAJESGOYA
C.I.C. MA-N.º 109

25 años
a su servicio

**Especialistas
en vuelos
a Latinoamérica**

Tenemos
los mejores
precios

Te regalamos
una mochila
por tu compra

Quito
Guayaquil
Lima
Santa Cruz
Bogotá
Asunción
Buenos Aires
Habana
Santo Domingo

... más
destinos

FELIZ NAVIDAD
Y FELIZ
AÑO NUEVO

Busca,
compara precios
y llámanos!!!

visita nuestra web: www.viajesgoya.com

López de Hoyos, 182 28002 Madrid ☎ Alfonso XIII 4
Tel. 91 413 5012 / 91 413 5194 Fax. 91 416 7381



TOP
RADIO 97.2 FM

con Sabor Latino

97.2 fm

www.topradio.es
escúchanos en línea
desde Madrid

MULTIMEDIOS
RADIO

*tenemos las tarifas más baratas

y además...

GRATIS
EL
50%
en **TODAS** tus
recargas

hasta el 28 de febrero
de 2010

si recargas: **5€** recibes: **7,5€**

si recargas: **10€** recibes: **15€**

si recargas: **20€** recibes: **30€**

Deja de tirar tu dinero, vente a llamaYA

INTERNACIONAL

	A fijo €/min	A móvil €/min		A fijo €/min	A móvil €/min
BOLIVIA	0,09	0,11	PARAGUAY	0,08	0,10
CHINA	0,06	0,06	PERÚ	0,06	0,10
COLOMBIA	0,06	0,07	REP. DOMINICANA	0,08	0,11
ECUADOR	0,10	0,16	RUMANIA	0,06	0,11
EST. UNIDOS	0,05	0,05	SENEGAL	0,17	0,22
MARRUECOS	0,08	0,20	VENEZUELA	0,05	0,11
PAQUISTÁN	0,08	0,08	EUROPA	0,05	0,15

Establecimiento
de llamada: **0,17 €**

SMG
internacionales: **0,25 €**

NACIONAL

a cualquier
fijo y móvil

0,09 €/min

Establecimiento
de llamada: **0,17 €**

10 primeros
minutos/
llamada

0 €/min

entre
clientes

Tarifa única **24 horas** en todas tus llamadas
Tarificación por segundos
IVA no incluido

www.llamaYAmovil.com

*Nuestro asterisco no engaña.

y ahora tu tarjeta SIM
por sólo
5€



***llamaYA**
móvil